

Regionale Partner Sport & Spaß:

Go-Kart-Bahn Falkenhain



Tel.:
03425 818653
Fax:
03425 812227

Besuchen Sie uns auf unserer Go-Kart-Bahn! Indoorbahn mit Fahrspaß auf 5.000 m² Asphaltbelag, Mach-1-Kart mit ungedrosselten Motoren, Computerzeitmessung, geschultes Personal, Gastronomie und Spielbereich im separaten Bistro mit 50 Plätzen, Stundenvermietung, Rennorganisation, Bonussysteme, „Für Sie unterwegs“ – Eventgestaltung. Immer im August findet das Nischwitzer Dreieck Rennen (N.D.R.) – Outdoorrennen für jedermann – statt.

- Öffnungszeiten: Di.–Fr. ab 17.00 Uhr; Sa. ab 14.00 Uhr; So., Feiertag ab 10.00 Uhr
 - CARD-Vorteil: Die Standardfahrt kostet statt 6,50 € nur 5,50 €.
- Kontakt: Go-Kart-Bahn Falkenhain
Kühnitscher Weg 1
04808 Falkenhain
Website: www.go-kart-racing.de

Fitness- und Gesundheitsstudio dynamixx



Tel.:
0375 2047241
Fax:
0375 2047241

dynamixx Fitness-Studio mit Sauna:

- großes Kursangebot, hoch qualifizierte Trainer, herzfrequenzgesteuertes Cardiotraining mit POLAR
- Dampf- und finnische Sauna, Bistro und angeschlossenes Solarium
- CARD-Vorteil: Bei Abschluss von Fitnessverträgen über eine Laufzeit von 6 (12, 18) Monaten erhalten neue Mitglieder 3 (6, 8) Wochen kostenloses Fitnesstraining dazu.

Kontakt: Fitness- und Gesundheitsstudio dynamixx
Gutwasserstraße 3 · 08056 Zwickau
E-Mail: zwickau@dynamixx.de · Website: www.dynamixx-zwickau.de

Bowlingbahn Markkleeberg



Wer am Nachmittag oder abends in die Bowlingbahn nach Markkleeberg geht, dem bieten sich auf 3.000 m², zwischen Ball und Pin, Stab und Kugel, Pfeilen und Scheiben, unzählige Spielmöglichkeiten. Aber das ist längst nicht alles. Auch die Freunde kulinarischer Highlights kommen bei uns voll auf ihre Kosten. Nicht zu vergessen die Möglichkeiten für jeden Party-Löwen.

■ **CARD-Vorteil:** Bowling: 10% Vergünstigung vom gültigen Standardtarif; Billard: 10% Vergünstigung vom gültigen Standardtarif außer Dienstag (Billardttag). Dieses Angebot gilt gleichzeitig für die Bowlingbar Markkleeberg-Ost.

Kontakt: Bowlingbahn Markkleeberg
Städtelner Straße 80 · 04416 Markkleeberg
E-Mail: bowlingbahn@bowlingcenter.de

Tel.:
0341 3582340
Fax:
0341 3586385

Tourismus- und Veranstaltungsgesellschaft mbH

Die TV GmbH ist ein Tochterunternehmen des Tourismusvereins Kurort Oberwiesenthal e. V. Sie betreibt neben der Kunsteisbahn, die Tourist-Info, die Zimmervermittlung und organisiert selbst Veranstaltungen und Feste. Das Ortsmarketing von Oberwiesenthal wird durch die TV GmbH organisiert und realisiert.

■ **CARD-Vorteil:** 0,50 € Vergünstigung pro Person
Kontakt: Tourismus- und Veranstaltungsgesellschaft mbH
Bahnhofstraße 7 · 09484 Kurort Oberwiesenthal

E-Mail: tourist-info@oberwiesenthal.de
Website: www.oberwiesenthal.de

Tel.:
037348 1280

COLORADO Billard Bowling Ranch



Bowling der besonderen Art. Besuchen Sie unsere hochmodernen Bowlingbahnen im ECE-Zschorlau. In Zschorlau erleben Sie Fun & Action beim Bowlen auf 8 hochmodernen Brunswick-Bahnen, beim Billard, Dart und in unserer Spie-lothek. Highlights sind die DJs-Club-Nights mit Cosmicbowling jeden Freitag.

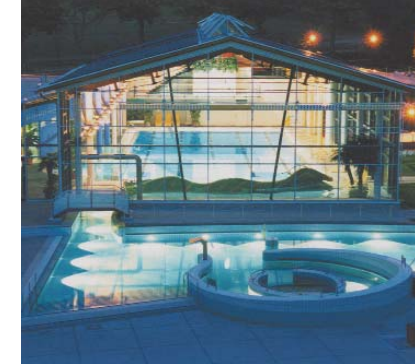
■ **Öffnungszeiten:** Montag bis Donnerstag: 15.00 Uhr–1.00 Uhr;
Freitag und Sonnabend: 15.00 Uhr–3.00 Uhr;
Sonntag: 12.00 Uhr–1.00 Uhr

■ **CARD-Vorteil:** 10% Vergünstigung aufs Bowling

Kontakt: Colorado Billard Bowling
Am Kuchenhaus 12 · 08321 Zschorlau
E-Mail: colorado-bowling-ranch@freenet.de
Website: www.colorado-bowling.de

Tel.:
03771 451260
Fax:
03771 451261

Waldbad Brunn



Tel.:
03744 188490
Fax:
03744 215552

Besuchen Sie unser Hallenbad!

- Wir bieten: solar beheizte Außenbecken; Cliffhanger und Abenteuerspielplatz; Saunalandschaft; Solarien; Hallenbad mit 66-m-Riesenrutsche; kostenlose Parkplätze!
- **CARD-Vorteil:** Eintrittspreise für eine Tageskarte: Erwachsene 7,50 € statt 8,50 €; Kinder (6–16 Jahre) 4,50 € statt 5,50 €; Familien 17,50 € statt 18,50 €. Die vergünstigten Preise gelten nur in der Wintersaison.

Kontakt: Badstraße 1A · 08209 Auerbach/Vogtland
Website: www.waldbad-brunn.de
E-Mail: Waldbad.Brunn@t-online.de

DIVEADVENTURE Instruction-Shop-Travel e. K.



Tel.:
03741 4039767
Fax:
03741 4039768

Willst du auch etwas tauchen, dann komm zu uns, denn wir tauchen etwas! Wir bieten Ihnen die Möglichkeit zum Ganzjahrestauchen im Wald- und Hallenbad Adorf.

Unser Angebot:

- Schnuppertauchen
- Kindertauchen
- Tauchausbildung nach PADI
- Tauchshop
- Ausrüstungsverleih
- Wartung von Ausrüstung
- Füllstation
- Tauchreisen und Ausflüge

■ **CARD-Vorteil:** kostenloses Schnuppertauchen im Wald- und Hallenbad Adorf
Kontakt: DIVEADVENTURE Instruction-Shop-Travel e. K.
Waldbadstraße 5 · 08626 Adorf
oder Gut Reusa 24 · 08529 Plauen
Website: www.Diveadventure.de
E-Mail: Diveadventure@talknet.de

Platsch Erlebnisbad

Platsch
ERLEBNISBAD IN OSCHATZ



Tel.:
03435 97620
Fax:
03435 97610

Nicht nur 1.200 m² Wasserlandschaft. Neben seinem hervorragenden Ruf als Wassererlebnisstadt ist Oschatz auch Rutschen-Eldorado: Doppelbob, Reifenrutsche, Blackstar-AquaFlash und Lichteffektrutsche. Doch damit nicht genug: Eine einzigartige Saunalandschaft mit 7 verschiedenen Saunen integriert eine Biosauna, ein Kräuterhaus und einen ori-

ginal finnischen Saunagarten mit Tuli- und Maa-Sauna. Außerdem empfängt Sie exklusiv unser türkisches Hamam-Bad.

- CARD-Vorteil: 1,00 € Vergünstigung pro Besucher auf den Freizeit- und Erlebnistarif
- Kontakt: Berufsschulstraße 20 · 04758 Oschatz
Website: www.platsch-erlebnisbad.de

Sport- und Freizeitzentrum Fudel



Im Sommer inlineskaten – von November bis März Eis laufen oder Ski fahren. Unsere Ausleihstation finden Sie zwischen Eisstadion und Doppel-Schleplift. Unsere Leistungen:

- Verleih von Inlineskates, Schlittschuhen, Skiausrüstungen, Snowboards und Schlitten
- Schlittschuhschleifen
- Skiwachsen mit Heißwachs
- Elektronische Bindungseinstellung
- CARD-Vorteil: Vergünstigungen: Schlittschuh- oder Inlineskatesausleihe von Montag bis Freitag 0,50 € für den Zeitraum bis 2 Stunden; Skiausleihe (komplett) von Montag bis Freitag 1,00 €; Skistiefel 0,50 €; VIP-Ski oder Snowboard 2,50 €; Schlitten 0,50 €/Tag; auf alle Serviceleistungen 0,50 €. Die vergünstigten Preise gelten von Montag bis Freitag.

Tel.:
037348 20100
Fax:
037348 8540

Kontakt: FF – Sport und Freizeitzentrum Fudel
Vierenstrasse 3 a · 09484 Kurort Oberwiesenthal
E-Mail: fudel@t-online.de

Sommerrodelbahn Klingenthal/Mühlleithen



Tel.:
037465 45680
Fax:
037465 45687
Tel. Rodelbahn:
037465 6046

Die Bahn besteht aus 2 mm starkem Edelstahlblech und überwindet auf ihrer Länge von 800 m insgesamt 45,24 m Höhenunterschied. Fahren Sie durch 11 Kurven und 1 Schikane bei einem Gefälle von 4 bis 10%. Egal, wie Sie sich dann fühlen, der 254 m lange Schleppaufzug bringt Sie zurück. Mit den Schlitten kann allein oder zu zweit gefahren werden. Ab 12 Fahrten und für Gruppen gewähren wir attraktive Rabatte. Die Sommerrodelbahn liegt direkt an der B 283 und hat täglich von 10 bis 17 Uhr geöffnet, nach Bedarf auch länger. Bei Nässe, Regen oder Schneefall ist kein Fahrbetrieb möglich.

- CARD-Vorteil: Vergünstigung bei der Benutzung der Sommerrodelbahn Klingenthal:
Preis Einzelfahrt 1,80 € statt 2,20 €;
Preis Doppelsitzer 2,60 € statt 3,20 €;
6er-Karte Einzelfahrt 9,00 € statt 11,00 €;
12er-Karte Einzelfahrt 18,00 € statt 22,00 €;
6-er Karte Doppelsitzer 13,00 € statt 16,00 €;
12er-Karte Doppelsitzer 26,00 € statt 32,00 €
- Kontakt: Begegnungszentrum & Sport GmbH
Sommerrodelbahn Klingenthal/Mühlleithen
Website: www.klingenthal.de/vsc
E-Mail: bgz@klingenthal.de

Badeanstalt Liebertwolkwitz

FREIZEIT- & FITNESSANLAGE
BADEANSTALT
AAAAA

An der südöstlichen Stadtgrenze von Leipzig liegt dieser attraktive Fitness- und Freizeitclub. Besucher und Mitglieder sind gleichermaßen willkommen und können ein umfangreiches Sport- und Freizeitangebot nutzen. Neben Fitnessstraining und Aerobic-Kursen lädt die in angenehmer Atmosphäre gehaltene Sauna zur Entspannung ein. Ein großer Whirlpool rundet neben dem gemütlichen Bistro das Angebot ab. Besuchen Sie uns in Liebertwolkwitz. Ihr Badeanstalt-Team.

- CARD-Vorteil: 20% Vergünstigung auf das Tagesangebot
- Kontakt: Badeanstalt Liebertwolkwitz
An der Badeanlage 1 · 04288 Leipzig/Liebertwolkwitz

Tel.:
034297 89019

Naherholung Talsperre Pirk GmbH



Zwischen den Städten Oelsnitz und Plauen im oberen sächsischen Vogtland liegt die Talsperre Pirk - im Jahr 1939 in Betrieb genommen und seit gut 50 Jahren ein beliebtes Naherholungszentrum. Die Talsperre hat ein Fassungsvermögen von rund 10 Millionen Kubikmetern Wasser und ist mit 152 ha Wasserfläche der ideale Ort für begeisterte Wassersportler: Hier kann man segeln, surfen, angeln oder einfach ein paar Runden im Stausee schwimmen. Aber auch Wanderfreunde kommen in diesem Landschaftsschutzgebiet mit seinen zahlreichen Wanderwegen auf ihre Kosten. Der nahe gelegene Campingplatz bietet günstige Stellplätze für Zelte, Caravans oder Wohnmobile.

■ **CARD-Vorteil:** 10% Vergünstigung beim Ausleihen von Ruder- und Tretbooten, mindestens 2 Stunden

Kontakt: Naherholung Talsperre Pirk GmbH
Am Strand 4 · 08606 Oelsnitz OT Talitz

Tel.:

03 74 21/2 35 47

ChemCats Chemnitz



ChemCats Chemnitz – das jüngste Team der 2. Damenbasketball-Bundesliga live erleben! Die ChemCats sind die Bundesabteilung der Chemnitzer Basketgirls e.V., dem erfolgreichsten Basketballverein Sachsens. Sechs aktuelle Nachwuchs-Nationalspielerinnen, sechs Vizeweltmeister der Schul-WM, der je zweimalige Gewinn und zweite Platz bei den Deutschen Jugendmeisterschaften sowie 18 Sachsenmeistertitel und fast ebenso viele Pokalsiege seit 1999 sind Beleg für eine überaus kontinuierliche und erfolgreiche Nachwuchsarbeit des Vereins. Erleben Sie fairen Sport und spannende Spiele in der Chemnitzer Schlossteichhalle!

■ **CARD-Vorteil:** Inhaber der CARD bezahlen 3,00 € (statt 4,00 €) pro Eintrittskarte; Kinder, Jugendliche, Studenten, Azubis, Rentner, Arbeitslose (gegen Vorlage eines Nachweises) 1,00 € (statt 1,50 €).

Kontakt: ChemCats · Zschopauer Straße 48 · 09111 Chemnitz
E-Mail: info@chemcats.de · Website: www.chemcats.de

Tel.:

0371 66619985

Fax:

0371 66619986

Sportverein Lok Aschersleben e.V. – Abt. Hallenhandball

Hallenhandball in toller Atmosphäre

■ **CARD-Vorteil:** 10% auf den Preis der Eintrittskarten
Kontakt: Sportverein Lok Aschersleben e.V.

Abt. Hallenhandball

Otto-Lilienthal-Straße 22 · 06449 Aschersleben

Tel.:

0 34 73/81 26 83

Bootsverleih Gebauer



Tel.:

03546 7194

Den Spreewald aktiv erleben!

Die Stadt Lübben/Spreewald ist ein idealer Ausgangspunkt für Kanuwandertouren in den Ober- und Unterspreewald. Unweit der Lübbener City und doch im Grünen befindet sich direkt an der Spree der Bootsverleih Gebauer. Wir vermieten Ihnen für Stunden, einen oder mehrere Tage Kajaks, Canadier und Ruderboote und bieten von der erstklassigen Wanderkarte über geführte Touren bis zur Rückholung der Boote ein umfangreiches „Drumherum“-Paket.

■ **CARD-Vorteil:** Mo.–Fr. 2,00 € je Boot auf den Tagesmietpreis

Kontakt: Lindenstraße 18 · 15907 Lübben/Spreewald
Website: www.spreewald-bootsverleih.de

Tanzschule Tango & Fox



Bei vielen gesellschaftlichen und kulturellen Anlässen kann es wichtig und vorteilhaft sein, auf dem Parkett eine gute Figur zu machen. Mit den internationalen Standardtänzen aus dem Weltanz-Programm, z. B. Walzer, Foxtrott und Samba, ist man auf alle festlichen Anlässe bestens vorbereitet. Der Unterricht der Tanzschule Tango & Fox gestaltet sich alles andere als langweilig und altmodisch, egal für welches Alter. Garantiert ist dies durch den jungen und dynamischen Tanzlehrer Marco Schneider. Über 13 Jahre Tanzerfahrung und die Ausbildung in der ehemaligen Tanzschule in Zwickau sind Grundlage jeden Tanzkurses. Der Unterricht wird für Schüler und Paare jeden Alters regelmäßig in folgenden Städten durchgeführt: Aue – Kulturhaus; Auerbach – Gasthof zur Eiche; Neukirchen – Schloss Schweinsburg; Zwickau – Gasthof Auerbach; Waldenburg – Schützenhaus.

■ **CARD-Vorteil:** Karteninhaber erhalten auf sämtliche angebotenen Tanzkurse 10% Nachlass auf die jeweils gültigen Preise.

Kontakt: Tanzschule Tango & Fox

Kulturhaus Aue · 08280 Aue · Website: www.tango-fox.de

Tel.:

037603 51228

Sport- und Freizeitpark Leipzig-Paunsdorf



Zentrumsnah, gegenüber dem Paunsdorf Center, befindet sich der Sportpark mit seinen 8 Tennisplätzen, 2 Tennis-Außenplätzen, 8 Squashplätzen und 8 Badmintonplätzen auf einer Fläche von ca. 7.600 m². Unsere Anlage hat 365 Tage geöffnet, von 7.00 bis 0.30 Uhr. Spielen kann hier jedermann, vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen, Mitgliedschaften sind nicht notwendig. Leihschläger/-schuhe, Bälle erhalten Sie am Counter. Nach dem Spiel können Sie sich kostenfrei in der Sauna erholen. Unser Restaurant lädt Sie zum Verweilen ein, mit Blick auf die Tennisplätze. In den Ferien gibt es für die Jüngsten Sonderangebote, Feriencamps mit gezielten Trainingsangeboten.

- CARD-Vorteil: Squash: Mo.–Fr. 7.00 Uhr–16.45 Uhr 7,50 € statt 9,00 €; Sa.–So. 16.00 Uhr–0.15 Uhr 11,00 € statt 13,50 €
- Badminton: Mo.–Fr. 7.00 Uhr–16.30 Uhr 7,50 € statt 9,00 €; Sa.–So. 16.30 Uhr–0.30 Uhr 11,00 € statt 13,50 €
- Tennis (Sommertarif gilt von Mai bis September): Mo.–Fr.: 7.00 Uhr–14.00 Uhr 8,50 € statt 10,50 €; 14.00 Uhr–17.00 Uhr 9,50 € statt 12,00 €; Sa.–So.: 9.00 Uhr–20.00 Uhr 12,00 € statt 15,00 €; 20.00 Uhr–24.00 Uhr 11,50 € statt 9,00 €
- Tennis (Wintertarif gilt von September bis April): Mo.–Fr.: 7.00 Uhr–14.00 Uhr 9,00 € statt 11,50 €; 14.00 Uhr–17.00 Uhr 12,00 € statt 14,50 €; Sa.–So.: 20.00 Uhr–24.00 Uhr 11,00 € statt 13,50 €
- Zusätzlich: Tennis-Lichtautomat: 1,50 €/Stunde.
In allen übrigen Spielzeiten erhalten Sie eine Vergünstigung von 1,00 €. Die Benutzung der Sauna ist nach der Spielzeit kostenfrei.

Tel.: Kontakt: Sport- und Freizeitpark
0341 259460 Schongauer Straße 37 · 04329 Leipzig

RSC Rolli Zwickau

Die 1. Bundesliga in Zwickau live erleben: Spannung und faires Spiel erwartet die Zuschauer beim Rollstuhlbasketball der RSC Rollis Zwickau. Unterstützt werden die Rollis durch den lautstarken Fanclub, der bei den Heimspielen in der Sporthalle am Scheffelberg/Eckersbach zusätzlich für Stimmung sorgt – ein Ereignis für die ganze Familie.

Tel.:
0375 301334
Fax:
0375 301344
■ CARD-Vorteil: Inhaber der CARD bezahlen statt 4 € nur 3 € pro Eintrittskarte.
Website: www.rsc-rollizwickau.de

Wasserski Rossau



Idyllisch gelegene Wasserskianlage, mit Bistro, Sonnenterrasse, Zeltplatz, Beachvolleyballfeld, Liegewiese und Inlineskaterstrecke. Ideal für Fun-Sportler, Familien- und Gruppenausflüge. Verleih von Wakeboards, Wasserski, Inlineskates, Kurse, Catering für Gruppen und Komplettvermietung der Anlage auf Anfrage.

- Öffnungszeiten: Liftbetrieb: Mai bis September, 10 Uhr bis Sonnenuntergang, April und Oktober nach Vorankündigung
- CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung auf Stundenkarten von Montag bis Samstag (außer Feiertags)

Kontakt: Wasserski Rossau
Heidelbeerweg 1 · 09661 Rossau
Website: www.wasserskirossau.de

Tel.:
037207 88959

Handballspielgemeinschaft Freiberg e.V.



Tel.:
03731 300894

Die HSG Freiberg gehört zu den traditionsreichsten Sportvereinen der Region und feierte 2002 mit ihren Fans, Freunden und Sponsoren das Jubiläum „80 Jahre Handball in Freiberg“. Dieses Ereignis sowie die guten sportlichen Erfolge über viele Jahre hinweg waren auch Anlass, im Auftrage des DHB und des HVS die Finalrunden um den Deutschen Länderpokal 2003 für Nachwuchs-Landesauswahlmannschaften auszurichten. Die Teams aus Sachsen-Anhalt (weiblich) und Württemberg (männlich) konnten die begehrten Trophäen nach heiß umkämpften Spielen mit nach Hause nehmen. 2003/2004 werden 3 Männer-, 2 Frauen- sowie 6 Jugendmannschaften der HSG am Spielbetrieb bis zur Oberliga Sachsen teilnehmen. Montags bis freitags von 16.00 bis 21.30 Uhr bietet der Verein in ver-

schiedenen Hallen einen umfassenden Trainingsbetrieb an. An den Wochenenden können ab Mitte Oktober nach einer umfassenden Rekonstruktion der Ernst-Grube-Halle künftig bis zu 700 Zuschauer die Punkt- und Pokalspiele der einzelnen Mannschaften verfolgen. Für die „Erste“ (Männer) gilt es, in dieser Saison alle Möglichkeiten zu nutzen, sich zielgerichtet auf den Kampf um den Aufstieg in die Regionalliga im darauffolgenden Spieljahr vorzubereiten. Auch künftig hat die Vereinsarbeit mit den Kindern und Jugendlichen einen hohen Stellenwert, um vielen Mädchen und Jungen eine sinnvolle Freizeitgestaltung zu bieten, langfristig die Basis für herausragende sportliche Leistungen der Erwachsenen-teams zu sichern und Talente auf Berufungen in Auswahlmannschaften vorzubereiten.

- CARD-Vorteil: 0,50 € Vergünstigung auf jede Einzelkarte sowie 5,00 € Vergünstigung auf jede Dauerkarte
- Kontakt: HSG Freiberg e.V.
Petriplatz 1 · 09599 Freiberg
E-Mail: hsg@hsg-freiberg.de
Website: www.hsg-freiberg.de

Erzgebirgsbad Thalheim



Das familienfreundliche Erzgebirgsbad Thalheim verfügt über ein 25 m-Sport-Schwimmbecken, in welchem man gemütlich seine Bahnen schwimmen kann. Fun und Action für Jung und Alt bieten die 70 m-Röhrenrutsche mit einer klasse Rutschparty und das Erlebnisbecken, wo man richtig toben und weitere Abenteuer erleben kann. Zum Wohlbefinden und zur völligen Entspannung trägt das Soleaußenbecken mit seinem nordseeähnlichen Salzwasser sowie einer konstanten Temperatur von 32 °C bei. Von der Ruhogalerie mit Sonnenhügel kann man den herrlichen Blick in den erzgebirgischen Wald genießen. Die großzügig angelegte Saunalandschaft mit Dampfbad und 3 verschiedenen Saunen lässt die Herzen der Saunafans höher schlagen. Besonderes Ambiente finden Sie in der in das massive Felsgestein eingelassenen Höhlensauna beim züngelnden Flackern des Kaminfeuers und in der Blockhaussauna bei abgestimmter Musik und Farbliththerapie.

- CARD-Vorteil: Erwachsene erhalten folgende Vergünstigungen – Bad: 2½ Stunden für 4,00 € statt 4,50 €, 4 Stunden für 6,50 € statt 7,50 €, Tageskarte für 9,00 € statt 10,00 €; Bad & Sauna: 2½ Stunden für 5,50 € statt 6,00 €, 4 Stunden für 9,00 € statt 10,00 €, Tageskarte 11,50 € statt 12,50 €.
- Auf bereits ermäßigte Preise wird folgende Vergünstigung gewährt – Bad: 2½ Stunden für 2,50 € statt 3,00 €, für 4 Stunden 4,50 € statt 5,50 €, Tageskarte 6,50 € statt 7,50 €; Bad & Sauna: 2½ Stunden für 3,50 € statt 4,00 €, 4 Stunden für 7,50 € statt 8,50 €, Tageskarte 9,00 € statt 10,00 €.

Tel.:

03721 443

Fax:

03721 445

Kontakt: Erzgebirgsbad Thalheim
Stadtbadstraße 14 · 09380 Thalheim
E-Mail: service@erzgebirgsbad.de · Website: www.erzgebirgsbad.de

Fiedis Fitness World



Tel. Falkenstein:
03745 70396 oder

Tel. Oelsnitz:
037421 20953

Fax: 03745 70396

Wir sind die Spezialisten für Rückentraining und Abnehmen. Wir bieten unseren Kunden: Aerobic, Stepp, Problemzonen-gymnastik, Rückenschule, Body-Pump, Relax-Kurs, Kinderaerobic, Seniorengymnastik, Entspannungskurse u.v.m. Außerdem können Sie bei uns Spinning – den neuen Trend aus den USA – erleben.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf Sportangebote
- Kontakt: Fiedis Fitness World
Bahnhofstraße 11 · 08223 Falkenstein oder
Schillerstraße 8 · 08606 Oelsnitz
Website: www.fiedis-fitness.de

Fitness-World Falkenberg



Tel.:

035365 2925

Die Fitness-World Falkenberg hat sich zu einem sportlich-kulturellen Zentrum nicht nur für die Stadt Falkenberg selber, sondern auch in der gesamten Region des Elbe-Elster-Kreises herauskristallisiert und entwickelt. Für jeden Einzelnen, ob jung, ob alt, Kind, Jugendlicher oder Erwachsener, jeder kann seinen Interessen und Neigungen auf sportlichem Gebiet nachgehen. Ob Freizeit oder Fitnesssportler, Kampfsportler oder Powerlifter, jeder hat die Möglichkeit, seinen individuellen Leistungsstand ständig unter fachlicher Kompetenz aktiv weiterzuentwickeln. Familiäre Atmosphäre, sich gegenseitig anspornen und sich gegenseitig Hilfestellung geben, sind sichtbarer Ausdruck eines tollen Klimas im Studio. Von Montag bis Freitag und am Sonntag stehen knapp 300 m² Trainingsfläche den Trainierenden zur Verfü-

gung. Neben Fitness, Kampfsport und Aerobic, Sauna und Solarium gibt es einen gemütlichen Ruheraum für die Entspannung nach dem Saunaaufenthalt. Wir sind für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch. Denn unser Motto lautet seit Eröffnung des Studios: „Dabei sein ist alles.“

- Wir sind für Sie da: Mo., Do. 13.00–22.00 Uhr/Di., Mi. 15.00–22.00 Uhr/Fr. 16.00–22.00 Uhr/Sa. geschlossen/So. 13.00–17.00 Uhr
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf die Monats- bzw. Jahresgebühren einschließlich Saunabenebenutzung

Kontakt: Fitness-World Falkenberg
Liebenwerdaer Straße 32 a
04895 Falkenberg

Moonlight Bowling



Unser Team ist dienstags bis donnerstags ab 16 Uhr und freitags bis sonntags ab 14 Uhr für Sie da. Gemütliche Gastronomie in familiärer Atmosphäre mit schmackhafter Küche – auch geeignet für Vereins- und Familienfeiern.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle im Lokal angebotenen Speisen und Getränke sowie auf die Benutzung der Bowlingbahnen und der damit in Zusammenhang stehenden Nebenkosten

Tel.:

035452 16100

Kontakt: Moonlight Bowling
Stadtwall 13 · 15938 Golßen

Sport Point Fitnesspark



Der Sport Point Fitnesspark bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten auf 700 m² Fläche. So werden Ihnen im Studio neben Gerätetraining auch eine Vielzahl von Fitness- und Gesundheitskursen angeboten. Ein erfahrenes Team von ausgebildeten Trainern und Kursleitern steht Ihnen persönlich zur Verfügung. Treffen Sie eine Auswahl aus dem umfangreichen Angebot:

- Fitness: Gerätetraining
- Konditionstraining
- Herz-Kreislauf-Training
- Cardio-Fitness
- Kursangebot: Aerobic
- Stepp-Aerobic
- Rückenschule
- Yoga für Alt und Jung
- Bauch, Beine, Po
- Kung-Fu
- Kickboxen
- Trident – erstes integrales Bodyworkout

Tel.:
03762 761120
Fax:
03762 761225

BB-Bowling



BB-Bowling, hier wird ge–strike–t! Besuchen Sie unsere moderne Bowlinganlage mit 6 Bahnen in Saßleben bei Calau. Wir bieten Ihnen viel Spaß und ein reichhaltiges Angebot an Speisen und Getränken. Bis bald!

- CARD-Vorteil: CARD-Inhaber bekommen die Bowlingschuhe kostenlos. Am Dienstag bzw. Mittwoch ist der Preis pro Bahn und Stunde 11,00 €. Am Sonntag beträgt der Preis pro Bahn pro Stunde 14,00 €.

Kontakt: Calauer Straße 1 · 03205 Saßleben

Tel.:
03541 801966
Fax:
03541 801246

- Wellness: Ernährungsberatung
- Trockensauna
- Solarium
- Erfrischungs- und Vitaminbar
- Öffnungszeiten:
Montag und Donnerstag:
8.00–22.00 Uhr; Dienstag,
Mittwoch, Freitag: 10.00–22.00
Uhr; Sonnabend: 10.00–18.00
Uhr; Sonntag und Feiertag:
9.30–12.30 Uhr
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Preise, die mit dem sportlichen Angebot in Zusammenhang stehen, und 10% Vergünstigung auf den Saunabesuch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Kontakt: Sport Point Fitnesspark
Carl-Spengler-Straße 1
08451 Crimmitschau
Web: www.sportpoint-fitnesspark.de

Ascota-Tennis-Center



Tel.:
037298 39203
Fax:
037298 12631



Im Gewerbepark Ascota Oelsnitz (Erzgebirge), unmittelbar neben dem Bergbaumuseum Oelsnitz gelegen, finden Sie unsere Sportanlagen. Sport – Kultur – Erholung bieten:

- Die 3-Feld-Hallentennisanlage mit modernem Teppichbodenbelag
- 3 Tennisfreiplätze (Mai bis September)
- Ein Centre-Court, genutzt auch für Sommerkonzerte
- Ein Fitnessraum
- Die Sportgaststätte „Grand Slam“ mit Blick auf die Hallentennisanlage

- Öffnungszeiten der Tennisanlage:
Montag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 22.00 Uhr und Samstag, Sonntag sowie Feiertag von 9.00 Uhr bis 20.00 Uhr

- CARD-Vorteil: Preisnachlass auf Einzelstunden Tennis sowie die Benutzung des Fitnessraums von je 1,00 €/Stunde und auf Leihschläger sowie Leihschuhe von je 0,50 €

Kontakt: NW Bau Consult GmbH & Co.
Gewerbepark Ascota Oelsnitz
Objektverwaltung (Geb. 11) · Pflockenstraße 28
09376 Oelsnitz (Erzgebirge)

Spreewaldring Kart-Center GmbH



Das „Spreewaldring Kart-Center“:

- Eine der schönsten Outdoor-Bahnen
- Gokart-Fahrvergnügen für jedermann von 7 bis 70!
- 800 m Kartbahn pur
- Große Flutlichtanlage
- Restaurant, Biergarten & Kinderspielplatz
- Das besondere Ambiente für Ihren Betriebsausflug, den Vereinstreff, die Geburtstagsparty
- CARD-Vorteil: Normalticket Kart/6,5 PS 8,50 € statt 10,00 €; Kinderkart 7,00 € statt 8,00 €; Normalticket Kart/9 PS 11,00 € statt 12,78 €; Preisvorteile gelten nur auf oben genannte Grundpreise. Preisvorteile können nicht zusätzlich zu anderen Sonderpreisen (Ferientarife für Schüler, Happy Hour, Gruppenpreise) des Spreewaldring Kart-Center angewendet werden.

Kontakt: Waldhaus 1 · 15910 Waldow
Website: www.kart-center.de

Tel.:
035477 4040

FC Erzgebirge Aue e. V.



Wir freuen uns, Sie zu unseren Spielen in der neuen Saison 2002/2003 begrüßen zu können. Nach intensivem Training starten wir voller Optimismus ins dritte Jahr in der dritten Liga, und vielleicht ist auch ein Aufstieg in die 2. Bundesliga nicht ausgeschlossen. Unsere Heimspielstätte, das Erzgebirgsstadion Aue, gilt als eine der schönsten Sportstätten Deutschlands.

Tel.:
03771 59820

Waldbad Adorf



Von der Nackendusche bis zum Baby-Becken: Erlebnisbad Waldbad Adorf – das heißt Badespaß das ganze Jahr. Dafür sorgen mehrere beheizte Becken im Innen- und Außenbereich. Weitere Features: Strömungskanal, Nackendusche, Whirlpools, Massage-düsen, Baby-Becken und Wasserspielplatz, Sprungturm, Solarien, Cafeteria, großzügige Außenanlagen mit 7.000 m² Liegewiese, ausreichend Parkplätze und Sonderangebote für Kinder, Familien und Senioren.

Tel.:
037423 2604
Fax:
037423 2619

Café Pia (Gaststätte, Kegel- & Bowlingcenter)



In 2 Kegel- und Bowlingbahnen laden wir Sie zum „Schieben einer ruhigen Kugel“ ein. Natürlich soll auch die kulinarische Versorgung dabei nicht zu kurz kommen. Dazu sind Sie bei uns genau an der richtigen Adresse. Für Familienfeiern steht Ihnen außerdem unser Gesellschaftsraum zur Verfügung.

Tel.: 03731 768250
Fax: 03731 768266

Kapazität für 16.500 Zuschauer, Flutlicht, umfangreiches Serviceangebot für Besucher und Sportler sowie die einmalige Lage sind Trümpfe.

- CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung auf alle Eintrittskarten im Vorverkauf

Kontakt: FC Erzgebirge Aue e. V.
Löbnitzer Straße 95 · 08280 Aue
www.fc-erzgebirge.de

- Öffnungszeiten: Mo.–Do. 10.00–20.00 Uhr; Fr. 10.00–22.00 Uhr; Sa. 10.00–20.00 Uhr; So. 10.00–19.00 Uhr (ab 2. Oktober bis 18.00 Uhr)

- CARD-Vorteil: 20 % Vergünstigung auf die Tageskarte
- Kontakt: Waldbadstraße 5
08626 Adorf
Website: www.stadt-adorf.de

- CARD-Vorteil: Der CARD-Inhaber erhält bei Buchung von Kegel- und/oder Bowlingbahnen eine Vergünstigung von 15 %.

Kontakt: Hauptstraße 139
09599 Freiberg/OT Zug
E-Mail: PBellmann@t-online.de
Website: www.cafe-pia.de

Jumicar Plauen – Verkehrsübungsplatz für Kinder



Tel.:
03741 422861

Hier dürfen Kinder richtig Auto fahren! Mit 3,5 PS im Auto, mit Gaspedal und Bremse durch einen 5.000 m² großen Verkehrsgarten mit Ampelanlage. Das bedeutet für 6- bis 12-jährige Kids Fahrspaß pur!

- CARD-Vorteil: Preis pro Fahrt: 1,00 €
- Kontakt: Hainstraße · 08523 Plauen
Website: www.jumicar.info/plauen

Budo- und Selbstverteidigungsverein Jessen e. V.



Kampfsportstudio im Rahmen eines gemeinnützigen, eingetragenen Vereins. Durchführung des regelmäßigen Ju-Jutsu-Trainings für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Ju-Jutsu ist Selbstverteidigung aus der Praxis des Polizeialltags und Wettkampfsports. Kurse nach Bedarf und Anmeldung sowie Sauna und Solarium.

- CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung auf die Monats- bzw. Jahresgebühren, die Nutzung der Fitnessgeräte, der Sauna und des Solariums sowie auf Erfrischungsgetränke werden dem Karteninhaber gewährt.

Kontakt: Budo- und Selbstverteidigungsverein
Jessen e. V. · Rosa-Luxemburg-Straße 36
06917 Jessen/Elbe-Elster

Tel.:
03537 200721

Ritter's Sportclub



Tel.: 037206 40004
Fax: 037206 5288

Im Naherholungsgebiet von Chemnitz unmittelbar vor dem Lichtenwalder Schloss und dem Barockgarten befindet sich die Wohnanlage am Schloss mit ca. 850 m² bebauter Fläche, die einen Fitnessclub, eine Saunalandschaft und ein Bad beinhaltet.

- CARD-Vorteil: Der CARD-Inhaber erhält bei Sauna und Bad eine Vergünstigung von 10% auf den Normalpreis der Tageskarten.
- Kontakt: August-Bebel-Straße 9
09577 Niederwiesa/OT Lichtenwalde

Sommerrodelbahn Kohren-Sahlis



Tel.:
0179 4673230



Sommerrodelbahn – die Familienattraktion im „Kohrener Land“. Wer's einmal ausprobiert hat, kommt gerne immer wieder. Informationen zur Bahn:

- Eröffnung: 12.04.01; Länge der Bergaufbahn: ca. 247 m; Bahnlänge: ca. 527 m; Anzahl der Schlitten: 40 Zweisitzer; Gefälle: ca. 7 %; Höhenunterschied: ca. 32 m; max. Geschwindigkeit: ca. 40 km/h

- Öffnungszeiten: Das ganze Jahr täglich von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet, bei Bedarf auch länger.
 - CARD-Vorteil: Beim Kauf eines 5er-Fahrscheins erhält der Kunde eine Freifahrt.
- Kontakt: Sommerrodelbahn
Bahndamm
04655 Kohren-Sahlis

Pier 1

Tel.:
0341 356510
Fax:
0341 3565129



Der Cospudener See ist aus einem Kohletagebau entstanden. Im Jahr 2000 wurde, nach Abschluss der Flutung des mit 450 ha größten Sees Leipzigs, der Segelhafen und der über ein Kilometer lange Sandstrand eingeweiht. Der Segelhafen befindet sich in Markkleeberg, Ortsteil Zöbiger, der Sandstrand in Leipzigs Süden an der Brückenstraße. Ein Landschaftspark mit botanischer Erlebnisachse, ein 50 m hoher Aussichtsturm und endlose Radwege locken neben Wasserratten auch Inlineskater und Radfahrer an den See. Gastronomisch werden Sie an den Strandpavillons oder im Hafen an den ein-

maligen Seeterrassen an der Pier 1 versorgt. Für einen erlebnisreichen Tag am Cospudener See stehen unsere Segeljollen, Wassertreter und Wasserräder zur Verfügung. Einige wenige Ferienzimmer befinden sich direkt im Hafen.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung für die Nutzung der Segelbootliegeplätze und die Bootsausleihe

Kontakt: Pier 1 · Hafenstraße 23
04416 Markkleeberg
Website: www.cospuden.de
E-Mail: info@cospuden.de

Minigolfanlage Plauen

Tel.:
03741 422861



Freizeitspaß für Jung und Alt!
Auf einer 18-Loch-Anlage können Sie in Plauen Minigolf erleben! Mit unseren attraktiven Angeboten von Familien- bis Kinderermäßigung können Sie auch gleich noch ein paar Verwandte und Freunde

mitbringen. Von Anfang April bis Ende Oktober ist täglich außer montags ab 13.00 Uhr geöffnet.

- CARD-Vorteil: Erwachsene 1,60 €; Kinder 1,30 €; Familien 4,50 €
- Kontakt: Hainstraße · 08523 Plauen

Sportpark Crimmitschau



Warum schauen Sie in Ihrer Freizeit Fernsehen oder surfen im Internet – schalten Sie doch einfach mal ab. In unserer Erholungswelt finden Sie alles, was Sie für Ihr persönliches Wohlbefinden brauchen:

- Tennis, Squash, Badminton, Fitness, Aerobic, Tischtennis und Beachvolleyball, Sauna, Solarium, Tennisschule, Sportshop und Restaurant

Nichts geht über das gute Gefühl der eigenen Leistung. Sport treiben kann bei uns jeder, vom Anfänger bis zum Fortgeschrittenen. Entspannen Sie sich danach in der Sauna, im Solarium oder im Restaurant.

- Öffnungszeiten: Montag bis Freitag:
Winter: 9.00–23.00 Uhr; Sommer: 10–22 Uhr
Sonnabend/Sonntag/Feiertag: 9.00–22.00 Uhr
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf 10er-Karte für Sauna; 10% Vergünstigung auf folgende Sportarten zu folgenden Zeiten:
■ Squash: Montag–Freitag: 9.00–16.45 Uhr;
Sonnabend/Sonntag/Feiertag: 9.00–22.00 Uhr;
■ Badminton: Montag–Freitag: 9.00–16.30 Uhr;
Sonnabend/Sonntag/Feiertag: 9.00–22.00 Uhr;
■ Tennis: Montag–Freitag: 9.00–17.00 Uhr;
Sonnabend/Sonntag/Feiertag: 9.00–22.00 Uhr

Tel.:

03762 44634

Fax:

03762 705907

Kontakt: Sportpark Crimmitschau

Hainstraße 73 · 08451 Crimmitschau

Website: www.sportpark-crimmitschau.de

Sportpark Tresenwald



Der Sportpark Tresenwald liegt an der B6 zwischen Gerichshain und dem Naherholungsgebiet Machern mit einer bebauten Fläche von ca. 3,5 ha. Zum Freizeitkomplex gehören: Tennis, Squash, Kegel- und Bowlingbahnen, Fußballplatz, Kunstrasenplatz und Fitnessraum. Eine gemütliche Atmosphäre und freundlichen Service garantiert unseren Gästen die Gaststätte des Sportparks. Weiterhin werden Sportarten wie Badminton, Basketball, Fußball, Aerobic, Gymnastik, Behindertensport, Kampfsport, Volleyball und Handball angeboten. Das Objekt eignet sich besonders für Trainingslager, Seminare, Gruppenausflüge und auch für private Familienfeiern stehen unsere Türen offen.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf die Eintrittspreise für Tennis, Squash und Fitness

Kontakt: Sportpark Tresenwald

Gartenallee 8 · 04827 Machern

Tel.:

034292 65130

Fax:

0342 92 65135

Sportpark Plauen



Von Rückenfitness- bis Fettstoffwechsel-Training. Auf derzeit über 1.000 m² bieten wir Ihnen alles, was für ein effizientes Fitnessstraining erforderlich ist. Unser qualifiziertes Trainerteam aus ausgebildeten Fitnesstrainern macht kompetentes Training für Sie zur Gewissheit. Mit unserer umfassenden Geräteausstattung besitzen wir die Sicherheit, qualifiziertes Training zu gewährleisten. Das reicht von Rückenfitnessstraining, Fettstoffwechsel-Training zur Gewichtskontrolle und -reduktion über Figurtraining und Kraftaufbau bis zur Beseitigung muskulärer Dysbalancen und Stressabbau. Exklusiv in Plauen und Umgebung: unser lizenziertes Dr. Wolff Rückenfitness-Zentrum. Unsere Spezial-Trainer sor-

Tel.:

03741 549520

Fax:

03741 549590

gen dafür, dass Sie Ihre individuellen Ziele auch erreichen – mit Sicherheit. Darüber hinaus finden Sie bei uns alles für eine sinnvolle Freizeitgestaltung – ein modernes Aerobic- und Gymnastikprogramm mit über 20 Kursangeboten sowie Sportarten wie Tennis, Squash, Badminton und Bowling. Außerdem bieten wir Kinderbetreuung, einen großen Kinder- und Jugendklub, Sauna und Solarien.

- CARD-Vorteil: auf Tageskarten und Einzelbuchungen laut gültiger Preisliste 10% Vergünstigung auf den Bruttopreis (gilt nicht für Verträge)

Kontakt: Sportpark Plauen

Nach dem Stadion 21

08525 Plauen

Snow Equipment by Walther

Snow Equipment by
WALTHER



Tel.:

037365 7388

Fax:

037365 7339

Bei uns können Sie einen Motorschlitten auf einer geführten Safari selbst pilotieren und sich am Reiz der erzgebirgischen Winterlandschaft erfreuen.

- CARD-Vorteil: Der Kunde erhält bei der Buchung der Ski-Doo Motorschlitten-Safari eine Vergünstigung in Höhe von 10% auf den Normalpreis.

Kontakt: Cämmerswalder Straße 2 · 09619 Sayda

Website: www.snow-equipment-by-walther.de

Verkehrssicherheitszentrum „Am Sachsenring“



Mit Sicherheit besser fahren auf dem neuen Sachsenring. Das Verkehrssicherheitszentrum Sachsenring ist eine der größten und technisch modernsten Fahrtrainingsanlagen Europas. Das Unternehmenskonzept stützt sich auf 3 Säulen: der Sachsenring ist Fahrtrainingszentrum, Veranstaltungsgelände und Rennstrecke in einem. Das Angebot reicht von Sicherheitstrainings für PKWs, Motorräder, LKWs und Busse über Incentives für spezielle Kunden, Seminare mit besonderem Motivationseffekt und Firmenfeiern. In der Präsentations- und Karthalle finden Produktpräsentationen, Pressekonferenzen oder Messen einen idealen Rahmen. Rennsportfans erleben 2 Mal im Jahr hochkarätigen Motorsport.

■ CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung auf Fahrsicherheitstraining für PKW und Motorräder sowie auf Kart-Fahrten

Kontakt: Verkehrssicherheitszentrum Sachsenring

Am Sachsenring 2 · 09353 Oberlungwitz

Website: www.sachsenring.de

Tel.:

03723 65330

Fax:

03723 65335

GGI Eissporthalle Grimma



Tel.:

03437 973797

Fax:

03437 973795

■ Unsere Angebote für Sie: Täglich öffentliches Eislaufen von September bis Ende April, Schlittschuhverleih, Schlittschuhschleifen, Imbiss, Eisflächenvermietung nach telefonischer Voranmeldung, Eisdiscotheken (Samstag ab 20.00 Uhr),

■ Eissport: Eiskunstlaufen – Eislaufkernkurse – Eishockey – Eisstockschießen

■ CARD-Vorteil: Vergünstigung der Eintrittspreise um 0,50 €

Kontakt: GGI Eissporthalle Grimma Piel und Partner GmbH
Gewerbepark Grimma Süd · Südstraße 80 · 04668 Grimma

Polizeisportverein 1893 Forst e.V. – Radsportorganisation der Stadt Forst

Tel.:

03562 984069

Fax:

03562 984021



Auf der fast 100-jährigen Radrennbahn in Forst, werden jährlich vier internationale Steherrennen und andere Bahnradwettbewerbe ausgetragen. Anlässlich der Europameisterschaft im Jahre 1998, wurde unsere Bahn als „schönste offene Radrennbahn Europas“ gekürt. Im Jahr 1906 wurde die Forster Radrennbahn eröffnet. Vor 10.000 Zuschauern wurde als erster Sieger Sportkamerad Heidenreich geehrt. Weltbekannt wurde die Bahn 1932 als der Film „Strich durch die Rechnung“ mit Heinz Rühmann hier gedreht wurde. Durch die Folgen des 2. Welt-

krieges war die Bahn stark beschädigt und konnte nicht genutzt werden. Nach der Modernisierung im Jahr 1994 wurde die Radrennbahn neu eingeweiht. Wir als Organisatoren gestalten internationale Steherrennen mit Fahrern aus Belgien, Frankreich, Tschechen, Schweiz, Niederlande, Moldavien, Bulgarien und Deutschland. Auf der Bahn wetteiferten und siegten Olympiasieger, Welt- und Europameister wie Lutz Heßlich, Lothar Thoms, Bernd Drogan, Emanuel Raasch, Jürgen Geschke u. a.; die Forster Radrennbahn ist ein Wahrzeichen der Stadt Forst (Lausitz) und des Landes Brandenburg.

■ CARD-Vorteil: Auf sämtliche kostenpflichtige Radsportveranstaltungen auf der Radrennbahn wird je 1 Euro Preisermäßigung auf die jeweils geltenden Eintrittspreise gewährt.

Kontakt: Polizeisportverein 1893 Forst e.V. –

Radsportorganisation der Stadt Forst

Spremberger Str. 125 · 03149 Forst

Website: www.radsport-forst.de

Frei- und Erlebnisbad Reinsberg



Idyllisch am Wald und direkt am Landschaftsschutzgebiet Grabentour gelegen, erstreckt sich das über 13.000 m² große Gelände des Frei- und Erlebnisbades Reinsberg.

■ 30-m-Wasserrutsche

■ 1-m- und 3-m-Sprungbrett

■ Nackenduschen, Wasserpilz, Bodensprudler, Massagedüsen

■ Wasserrutsche „Rosalie“ im Kinderbecken

■ CARD-Vorteil: Eintrittspreise Tageskarte: Kinder 4–14 Jahre 1,40 € statt 1,50 €; Erwachsene 2,70 € statt 3,00 €; Familien (2 Kinder + 2 Erwachsene) 6,80 € statt 7,50 €; Eintrittspreise Spätbaderkarte: Kinder 4–14 Jahre 0,60 € statt 0,70 €; Erwachsene 1,20 € statt 1,30 €; Familien (2 Kinder + 2 Erwachsene) 3,00 € statt 3,40 €; 10er-Karte: Kinder 4–14 Jahre 10,80 € statt 12,00 €; Erwachsene 21,60 € statt 24,00 €

Tel.:

037324 7985

Fax:

037324 7439

Kontakt: Freizeit- und Fremdenverkehrs GmbH Tourist Reinsberg
Badstraße 12 · 09629 Reinsberg

Wassersport- und Individualtouristik Grimma

Kanu-/Schlauchbootverleih im Muldental – unsere Angebote eignen sich besonders für Projektstage, Klassenfahrten, Firmenevents oder einfach nur als Schlauchbootparty. Selbstverständlich können sie alle Boote auch einfach nur mieten. Für die aktive Freizeitgestaltung auf und an der Mulde bieten wir Ihnen gemütliche bis sportliche Wasserwanderungen auf einigen ausgesuchten Flussabschnitten an. Die Touren sind als Projekt- oder Klassenfahrten geplant und richten sich an Jugendvereine und Schulen. Die meisten dieser Touren lassen sich aber auch mit Veränderungen bezüglich Programm und Stationen zu Betriebsausflügen und Firmenevents ausbauen. Unsere Tourenguides haben einen Rettungsschwimmernachweis, sind ausgebildete Ersthelfer und im Besitz eines ärztlichen Gesundheitszeugnisses (Grill). Die Touren sind über die Firmenhaftpflichtversicherung versichert. Dies gilt selbstverständlich für alle unsere Touren.

■ CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Grundpreise

Kontakt: Wassersport- und Individualtouristik

Grimma Töpferstraße 12 · 04668 Grimma

Website: www.wassersport-sachsen.de

Tel.:

03437 918893

Fax:

03437 918893

EuroEddy's FamilyFunCenter Leipzig



Aktiv sein und Spaß haben: auf 4 Ebenen klettern, springen, rutschen und toben ohne Ende, mit Elektro-Karts wie Schumi um die Ecke driften, sich vom Alpenzug gemütlich umherschaukeln lassen oder die 8 m hohe Free-Climbing-Wand erklimmen – all das geht in EuroEddy's FamilyFunCenter, dem größten Hallen-Abenteuerspielplatz Ostdeutschlands. Auf einer Fläche von 1.500 m² können Kinder von 1 bis 12 Jahren nach Herzenslust spielen, während die Eltern im Café entspannen, lecker essen, Tischtennis spielen oder sich im Freisitz sonnen. Natürlich kann man bei EuroEddy auch z.B. Geburtstagspartys feiern. Wir beraten Sie gerne!

■ CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf den normalen Eintrittspreis

Kontakt: EuroEddy's FamilyFunCenter Leipzig

Kastanienweg 1 · 04178 Leipzig

E-Mail: euroeddy.leipzig@t-online.de

Website: www.euroeddy.de

Tel.:

0341 9406244

Schwimmhalle Aue



Tel.:

03771 51642

Die Schwimmhalle Aue mit ihrem 25-m-Schwimmbecken, in welchem man ungestört seine Bahnen ziehen kann, ist ein Eldorado für sportives Schwimmen. Aber nicht nur dafür – auch zum Austoben für Kinder an den Kindernachmittagen, für die Kleinsten im 30 Grad warmen Nichtschwimmerbecken. Bei den verschiedensten Sonderveranstaltungen oder in der Sauna kann man ganzjährig relaxen.

- Öffnungszeiten: Di., Do., Sa.: 8.00–21.30 Uhr; Mi., Fr.: 15.00–21.30 Uhr; So.: 10.00–20.00 Uhr
- CARD-Vorteil: 2 Einzelkarten Erwachsene Schwimmbad (2 h) kosten 4,80 € statt 6,00 €; 2 Einzelkarten Erwachsene Sauna (3 h) kosten 8,50 € statt 10,00 €

Kontakt: Schwimmhalle Aue
Goethestraße 5 · 08280 Aue

Kunsteisbahn Klingenthal



Tel./Fax:

037467 24388

Die Kunsteisbahn Klingenthal bietet Freizeitspaß für Jung und Alt. Das 1990 rekonstruierte Kunsteisstadion lädt Sie auf einer 30 m x 60 m großen Kunsteisfläche zum Schlittschuhlaufen ein. Ein besonderes Highlight ist dabei die Eisdisco jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr. Schlittschuhausleihe vor Ort ist möglich. Ab Montag, 20. Mai 2002 kann die Fläche der Eisbahn mit Inliner und Skateboard kostenlos genutzt werden.

- CARD-Vorteil: Eintrittspreis Kunsteisbahn Klingenthal für 2 Stunden: Erwachsene 2,70 € statt 3,00 €; Kinder 1,70 € statt 2,00 €

Kontakt: 1. FEV Brunndöbra e.V.
Schulstraße 8

08248 Klingenthal

Website: people.freenet.de/FEV-Klingenthal

Trakehnerhof Großwaltersdorf Reitbetrieb



Tel.:
037293 71539
Fax:
037293 74802



Unser Bauernhof liegt im mittleren Erzgebirge ca. 20 km entfernt von den Städten Chemnitz, der Bergstadt Freiberg und dem wohl bekanntesten Spielzeuggdorf Seiffen. 35 Personen finden in unseren Mehrbettzimmern mit Bad und WC genügend Platz für erholsame und abenteuerliche Ferientage.

- CARD-Vorteil: 7 Tage Reiterferien für Kinder mit vielseitiger Freizeitgestaltung (z. B. Baden, Grillen, Lagerfeuer, Reitunterricht) – auf die Reitstunden erhält der CARD-Inhaber eine Vergünstigung von 10%; Klassenfahrten (mind. 2 Übernachtungen) – 10% Vergünstigung auf die Übernachtung, wenn der Lehrer die CARD besitzt.

Kontakt: Trakehnerhof Großwaltersdorf Reitbetrieb
Eppendorfer Straße 65 · 09575 Großwaltersdorf
Website: www.trakehnerhof.de

Sommerrodelbahn Seiffen



Sommerrodelbahn und Modellbahn Seiffen. Rodelspaß pur und das im T-Shirt. Das können Sie bei uns auf der Sommerrodelbahn am Rande des bekannten Spielzeuggdorfes Seiffen erleben. Und das ist noch lange nicht alles. 400 m² Ausstellungsfläche im „Haus der Modelleisenbahn“ lassen kleine und große Eisenbahnerherzen höher schlagen. Dort finden Sie ebenfalls beeindruckende Sonderausstellungen mit neuester Technik und ein reichhaltiges Verkaufsangebot.

- Öffnungszeiten: täglich 10.00–18.00 Uhr
- Sommerrodelbahn: Winterzeit bis 17.00 Uhr
- Modelleisenbahn: täglich 11.00–17.00 Uhr
- CARD-Vorteil: Beim Kauf einer 6er-Karte erhält der CARD-Inhaber eine zusätzliche freie Fahrt.

Tel.:
037362 7197
und
037362 7179
Kontakt: Sommerrodelbahn und Modellbahn Seiffen
Bahnhofstraße 18 b · 09548 Seiffen
E-Mail: seiroba@seiffen-erzgebirge.de
Website: www.seiffen-ezgebirge.de/sommerrodelbahn

Sportpark Thalheim



Am Stadtrand von Thalheim und wunderschön am Wald gelegen, findet man eine große Sporthallenanlage. Der Thalheimer Sportpark – in unmittelbarer Nachbarschaft zum Erzgebirgsbad – bietet seinen Besuchern:

- 4 Tennisplätze mit modernem Drehveloursbelag und Granulatainstreuung
- Kurse
- Fitnessclub
- Trainingscamps
- Kegeln
- 4 Badmintonfelder
- einen 50-m-Sportschießstand
- Sauna und Solarium
- Rehabilitation
- ein besonders für Gruppen und Familien geeignetes Sporthotel (20 Betten)
- ein Restaurant, verglast zur Beobachtung des Spielbetriebs mit Gesellschaftsraum und Terrasse
- Öffnungszeiten: täglich 9.00 Uhr bis 23.00 Uhr
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Normalpreise für Tennis, Badminton und Hotelübernachtungen (bei Ü/F wird F normal berechnet, auf Ü trotzdem Nachlass)

Tel.:
03721 27205
Fax:
03721 27206

Kontakt: ts Thalheimer Sportpark/Erzgebirge
Berghausweg 5 · 09380 Thalheim
Website: www.erlebnispark-erzgebirge.de

Felsenbad Landsberg



Landsbergs reizvolle Umgebung und seine historischen Sehenswürdigkeiten – „Ein verträumtes Städtchen mit ländlichen Charakter, den es sich bis heute bewahrt hat“ – Diese nette Umschreibung blieb bis in die Gegenwart erhalten. Für viele Besucher dieser Stadt ist es ein schönes Erlebnis, durch verwinkelte Straßen und Gassen zu schlendern, manch altes Eckchen des historischen Ortsbildes zu entdecken oder den Kapellenberg zu bewältigen. Am Fuße des Berges befindet sich das Felsenbad, das 1992 umfangreich saniert wurde.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf die Eintrittspreise für Tennis, Squash und Fitness

Tel.:
034602 20553

Kontakt: Felsenbad Landsberg
Am Sportplatz/Bergstraße · 06188 Landsberg
Website: www.stadt-landsberg.de

Bowling Paradies Elsnigk



Zwischen Köthen und Dessau, an der B 185 liegt Elsnigk. Die Sport- und Speisegaststätte hat Mo-Fr ab 15.00 Uhr, Sa ab 14.00 Uhr und So ab geöffnet. Ein reichhaltiges und preiswertes Menüangebot halten wir bereit. Auf unserer modernen Bowlingbahn können Sie sich mit Ihrer Familie, mit Freunden oder Arbeitskollegen sportlich betätigen. Auf der Bowlingbahn sind u.a. folgende Spiele möglich: Auto- und Pferderennen und Bingo.

- Unser besonderer Bonus: Wer Sonntag zwei Bahnen in der Zeit von 10.00–14.00 Uhr mietet, kann ein Hauptgericht aus der Bowlingbahn-Gaststätte wählen und bezahlt dafür nur 4,50 €.
- Nach 20 x 1 Stunde Bowling; eine Stunde gratis!
- CARD-Vorteil: 20 % Vergünstigung auf Bahn und Stunde nach Tagespreis (gilt nur für Bowlingbahn)

Kontakt: Bowling Paradies Elsnigk
Große Bergbreite · 06386 Elsnigk

Tel.:
034973 20002
Fax:
034973 20002

Family Fitness Bernburg



Trainieren Sie beim 2 fachen Weltmeister!

Unser Unternehmen steht seit 1993 für besondere Kompetenz im Bereich Körperfettreduktion, Herzkreislauftraining, Rückenfitness bis hin zum Betreuen von Wettkampfathleten. Unsere langjährigen Kunden schätzen an uns die professionelle Betreuung und das familiäre Ambiente. Trainieren Sie an modernen Fitnessgeräten und nutzen Sie unser abwechslungsreiches Kursangebot. Zur Entspannung steht Ihnen unsere Sauna und ein Solarium der Marke Ergoline Classic 500/600 zur Verfügung.

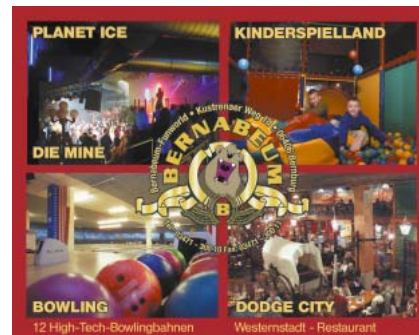
Öffnungszeiten:

- Mo–Fr: 10.00 bis 22.00 Uhr
- Sa: 12.00 bis 18.00 Uhr
- So. und Feiertage: Ruhetag
- CARD-Vorteil: 10 % Ermäßigung auf folgende Leistungen:
Tageskarte, Mitgliedsbeitrag für 12 oder 18 Monate; Einmalig 50 % Ermäßigung auf die Servicegebühr bei Mitgliedschaft

Kontakt: Fitness World Bernburg (PEP-Markt)
Friedensallee 55 · 06406 Bernburg
Website: www.family-fitness-bernburg.de

Tel.:
03471 312204
Fax:
03471 312204

Bernabeum Funworld



Tel.:
03471 30010
Fax:
03471 30011

Das Bernabeum - ein ideales Ausflugsziel für jedermann! Das Angebot umfasst:

- 2 Diskotheken - „Planet Ice“ (House, Trance und Techno) und „Die Mine“ (Schlager, Oldies, Charts und Partymusik)
- 12 High-Tech Bowlingbahnen in der Bowling World. Täglich wechselnde Programme und DJ-Moderation
- Billard, Darts & Fun Play
- In der Westernstadt „Dodge City“ werden Speisen aus 4 Ländern angeboten (USA, Italien, Mexiko und Deutschland)
- Internetcafé mit 6 modernen Surfstationen
- Gartencafé und Biergarten
- Im Kinderspielland können sich die Kleinen im Playtower und auf den Trampolinen austoben
- Aktuelle Events sind im Internet abrufbar!

Öffnungszeiten:

- Mo: Ruhetag
- Di/Mi/Do: 16 Uhr bis 0 Uhr
- Fr: 14 Uhr bis open end
- Sa: 11 Uhr bis open end
- So: 10 Uhr bis 22 Uhr
- In den Schulferien hat das Bernabeum von Di – Fr schon ab 12 Uhr geöffnet!

Diskotheken:

- Fr/Sa: 22 Uhr bis open end
- So: ab 15 Uhr Teenie Disco
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf Bowlingbahn; Diskothek: Eintritt 3,00 € statt 3,50 €

Kontakt: Bernabeum
Kustrener Weg 1d · 06406 Bernburg
E-Mail: info@bernabeum.de
Website: www.bernabeum.de

BSV Sachsen Zwickau e.V.



Mitreißende Stimmung erwartet Sie bei den Heimspielen der Handballdamen des BSV Sachsen Zwickau in der 2. Bundesliga. Der „hauseigene“ Fanclub heizt den Gegnern richtig ein.

- CARD-Vorteil: Inhaber einer CARD zahlen für den Besuch zu den Heimspielen pro Eintrittskarte 4 € (ermäßigte Karte: 2,50 €, Kinderkarte: 1,30 €).

Kontakt: BSV Sachsen Zwickau e.V. – Handball
Neuplanitzer Straße · 08064 Zwickau
Website: www.bsv-zwickau.de

Tel.:
0375 81891131

Bernburger Freizeit GmbH

Bernburger
Freizeit
GmbH



Tel.:
03471 626097
Fax:
03471 626098

Der Tiergarten Bernburg – ein Ort der Bildung und Erholung. Auf einer Fläche von 10 ha finden Sie eine Vielzahl an Tierarten und alten Haustierrassen, wie z.B. Steppenrinder, Kaschmirziegen oder Zackelschafe. Der Tiergarten liegt im Naturschutzgebiet des unteren Saaletals, für das Auenwälder charakteristisch sind. Zur Attraktion gehört ein liebevoll angelegtes Meerkatzen-Freigehege. Natürlich sind hier auch das Wahrzeichen Bernburgs, die Braunbären, zu Hause. Ein Streichelgehege bietet die Gelegenheit für kleine Besucher, mit ausgewählten Tieren direkten Kontakt zu haben. Speziell an Wochenenden besteht die Möglichkeit, Ponykutschfahrten zu unternehmen.

■ Täglich geöffnet von 9.00–18.00 Uhr
(9.00–17.00 Uhr von November bis März)
Badespaß pur in der Schwimmhalle Bernburg – erholen Sie sich und ihre Familie in angenehmer Atmosphäre vom Alltag. Zur Ausstattung gehören ein Schwimmerbecken, ein Nichtschwimmerbecken und ein Kleinkinderbassin. Duschdelfin, Wasserigel und Kleinrutsche warten auf die kleinen Besucher. Eine Cafeteria versorgt Sie mit Erfrischungen oder einem kleinen Imbiss.

Öffnungszeiten:

- Mo–Fr: 06.00–08.00 Uhr,
- Mo, Mi, Fr: 15.00–21.00 Uhr
- Do: 18.00–22.00 Uhr
- Sa: 06.00–21.00 Uhr
- So: 08.00–8.00 Uhr
- Telefon: 03471 622098

Das Erlebnisbad „Saaleperle“ – erfrischender Freizeitspaß für die ganze Familie. Von Mai bis September bietet das großzügig angelegte Freibad dank beheiztem Wasser (26°C) in allen Becken Badespaß auch an kühlen Tagen. Ein Erlebnisbecken mit 78 m langer Riesenrutsche und zahlreichen Wasserattraktionen wie z.B. Wasserkanone, Schwallrohre und Wasserigel bereiten den Badegästen viel Abwechslung. Zur weiteren Ausstattung zählen Sprungturm, Whirlpools, Beachvolleyball-Anlage, Tischtennisplatten und eine große Liegewiese.

Öffnungszeiten:

- Mai, Juni, September: Mo–Fr 11.00–20.00 Uhr
- Sa–So 10.00–20.00 Uhr
- Juli, August: Mo–So 09.00–20.00 Uhr
- Telefon: 03471 311526
- CARD-Vorteil: Eintritt für Tierpark: Erw. 1,90 €, Ki. 0,90 €, Familien-Karte 5,00 €
- Hallenbad: Erw. 2,00 €, Ki. 1,20 €
- Sauna: 5,00 €
- Erlebnisbad: Erw. 3,40 €, Ki. 1,90 €
- Jugendliche 2,40 €

Kontakt: Bernburger Freizeit GmbH
Lindenplatz 9 · 06406 Bernburg
Website: www.bernburger-freizeit.de



SV Anhalt Bernburg



Tel.:
03471 351076

Handball: 2. Bundesliga Nord 2001 gelang der 1. Herren-Mannschaft der Aufstieg in die 2. Bundesliga. Etwa 1.000 Zuschauer finden Platz in der Halle, eine mitreißende Stimmung geht von den Fans aus. Die Heimspiele finden an jedem 2. Samstag statt. Anpfiff ist um 16.30 Uhr in der Bruno-Hinz-Halle. Den Spielplan erhalten Sie über die Internetseite des Vereins oder über die Telefonnummer. Eintrittskarten können in der Geschäftsstelle des Vereins

und über die Telefonnummer bestellt werden oder sind an der Tageskasse erhältlich.

- Saisonpause: Juni bis August
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf Eintrittskarten bei Heimspielen der 1. Handball-Herrenmannschaft

Kontakt: SV Anhalt Bernburg
Nienburger Straße 16 · 06406 Bernburg
Website: www.sv-anhalt-bernburg.de

Fitness Factory



Die Fitness Factory konzipiert auf 1200 m² Angebote für Leute, die sich fit und gesund halten möchten. Trainiert werden kann an 36 Kraftgeräten. Es gibt eine Hantelecke und einen Cardiobereich mit Fahrrädern, Laufbändern und Steppern. Als Besonderheit kann man in der Fitness Factory auch „Kleinfeld-Squash“ spielen. Das Kursangebot beinhaltet unter anderem Entspannungsgymnastik, Aerobic, Thai Bo, Kickboxen, Seniorensport, Kampfsport und Selbstverteidigung und, und, und ...

- CARD-Vorteil: kostenloses Probetraining; 50,00 € Guthaben bei Abschluss eines Vertrages über mind. 6 Monate

Kontakt: Fitness Factory
Bahnhofstraße 5 · 06766 Wolfen
E-Mail: info@fitnessfactory-wolfen.de
Website: www.fitnessfactory-wolfen.de

Tel.:
03494 401727
Fax:
03494 401728

Fußballclub FC Grün-Weiß Wolfen e.V.



Seit 1915 wird in Wolfen, der größten Stadt im Landkreis Bitterfeld, Fußball gespielt. Diese Tradition setzt Grün-Weiß fort: der Verein zählt zu den Besten in Sachsen Anhalt. Vor allem die Heimspiele der 1. Mannschaft werden im Stadion Jahnstraße zu einem echten Sporterlebnis, dafür sorgt die tolle Atmosphäre in der neuen Arena mit der überdachten Tribüne.

Tel.:
03494 637303
Fax:
03494 637303

■ CARD-Vorteil: 10 % Rabatt auf Eintrittskarten; 10 % Rabatt auf Fanartikel, die der Verein selbst verkauft
Kontakt: Fußballclub FC Grün-Weiß Wolfen e.V.
Geschäftsstelle Steinfurter Straße 46 · 06766 Wolfen

Handballsportgemeinschaft HSG Wolfen 2000 e.V.

Die HSG Wolfen 2000 wurde im Mai 2000 gegründet. Die Anfänge der Wolfener Handballtradition gehen allerdings bis zum Jahr 1924 zurück. Heute zählt der Verein 251 Mitglieder und unzähliger Fans. Von den 18 Mannschaften spielten in den letzten Jahren immer drei bis fünf Teams in der Oberliga. Die bisher größten Erfolge der „Neuzeit“ waren der Landesmeistertitel der männlichen D-Jugend 1991 sowie der Landesmeistertitel für die 1. Herrenmannschaft in der Saison 2000/01. Sporthalle mit 500 Sitz- und 250 Stehplätze.

Tel.:
03494 38-205
Fax:
03494 38-206

■ CARD-Vorteil: 10 % Rabatt auf Eintrittskarten; 10 % Rabatt auf Fanartikel
Kontakt: Handballsportgemeinschaft HSG Wolfen 2000 e.V.
Geschäftsstelle · Steinfurter Straße 46 · 06766 Wolfen
E-Mail: www.wolfen_2000@web.de

Sport- und Freizeitanlage Nischwitz



In Nischwitz, einem kleinen Ort zwischen Wurzen und Eilenburg, ist eine der größten Sport- und Freizeitanlagen im Muldentalkreis entstanden. Wir bieten für jeden interessierten Sportler das Passende. Neben Tennis, Squash und Badminton kann man in der Sportmühle seit Oktober 2000 auch seine Kletterkünste trainieren. Fitness, Aerobic und eine gemütliche Sauna beleben Körper und Geist. Nach dem Sport kann man sich in der Sportmühle auch kulinarisch verwöhnen lassen oder in einer geselligen Runde den Bowlingmeister ausspielen.

Tel.:
03425 920556

■ CARD-Vorteil: 20 % Vergünstigung auf das Tagesangebot und 10 % Vergünstigung auf die Nutzung der Bowlingbahn
Kontakt: Sport- und Freizeitanlage Nischwitz
Eilenburger Straße 22 a · 04808 Nischwitz

Woliday Familien- und Freizeitbad



Tel.:
03494 36869-12
Fax:
03494 36869-19

Das Woliday ist seit Mai 2001 in Betrieb und hat eine Kapazität von 400 Gästen. Erwähnenswert sind das Schwimmbecken von 10mx20 m, in dem man schon seine Runden drehen kann, sowie zwei Außenbecken, die auch in der kalten Jahreszeit betrieben werden. Ein Solebecken, eine 70 m lange Rutsche, Strömungskanal, Sprudelpilz, Sprudel- u. Massagedüsen stehen den Gästen zur Verfügung. Die Saunalandschaft bietet Dampf-, Klima- und Trockensauna (90°). Neben den beiden Außenbecken laden die Außenanlagen – Liegewiesen, Beachvolleyballfeld, Tischtennis- und Spielplatz –

zum Verweilen ein. Unterschiedliche Kursangebote (u.a. Babyschwimmen, Therapiekurse) sowie Sonderveranstaltungen (u.a. Nachtschwimmen) runden das Bild ab. Am Besten, Sie überzeugen sich selbst!
■ CARD-Vorteil: Hallenbad: 10 % Rabatt auf Tages- und 3h-Karte für Erw., Ermäßigte und Fam. (2 Erw./2 Ki.); Sauna: 10 % Rabatt auf Tageskarte für Erw., Ermäßigte und Fam. (2 Erw./2 Ki.)
Kontakt: Woliday Familien- und Freizeitbad
Reudener Straße 87 · 06766 Wolfen
E-Mail: kontakt@woliday.de
Website: www.woliday.de

Camping- und Wassersportpark Bergwitzsee



Der naturnahe und ökologisch orientierte Camping- und Wassersportpark Bergwitzsee befindet sich direkt am klaren Bergwitzsee und inmitten intakter Natur. Der 180 ha große See bietet super Möglichkeiten zum Baden, Surfen, Segeln, Angeln und Tauchen. Ein Ruder- und Tretbootverleih gehören ebenso zum Service wie Liegeplätze für mitgebrachte Boote. Die Sauberkeit des Platzes und der drei modernen Sanitäranlagen, die Freundlichkeit, der Service und die Sicherheit machen den Camping- und Wassersportpark Bergwitzsee bei Familien mit Kindern und Ruheständlern so beliebt.

Tel.:
034921 28228
Fax:
034921 28228

■ CARD-Vorteil: Preisnachlass auf Camping-/Ferienhäuser; Camping: 10 % Rabatt auf die Personengebühr; Ferienhäuser: 10 % Rabatt auf den gesamten Übernachtungspreis während der Nebensaison (bis 30.04./ab 05.05.)
Kontakt: Camping- und Wassersportpark Bergwitzsee
Campingplatz · 06773 Bergwitz
E-Mail: info@Bergwitzsee.de
Website: www.bergwitzsee.de

Segelflugverein Wolfen e.V.



Der Flugplatz des SFV Wolfen e.V. liegt unweit der Gemeinde Renneritz, zu erreichen über die B 100 zwischen Brehna und Roitzsch. Der Verein besitzt drei Segelflugzeuge (ein Gast) und zwei Motorsegler (ein Gast). Ein Motorflugzeug mit drei Gästesitzen kann vom Verein bestellt werden. Die Preise sind je nach Flugzeugtyp und Flugdauer gestaffelt. Eine vorherige telefonische Terminabsprache ist sinnvoll.

Tel.:
034954 39196
Fax:
034954 39156

■ CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Flugpreise
Kontakt: Segelflugverein Wolfen e.V. · Brehnaer Straße, Flugplatz Renneritz · 06794 Renneritz · E-Mail: SFVWolfen@aol.com
Website: www.segelflug.de/vereine/wolfen

Tennis-Club Blau-Weiß Roßlau e.V.



Der TC Blau-Weiß Roßlau verfügt über eine 4 Platz-Anlage am Stadtrand von Roßlau. Eingerahmt von vielen Bäumen finden Sie ein kleines gemütliches Clubheim. Errichtet wurde die Tennisanlage in den Jahren 1950 - 1952. In den neunziger Jahren wurden die Plätze grunderneuert. Auf einer neuen Terrasse kann man sich bei einer Tasse Kaffee dem Spielgeschehen widmen, mit seinem Partner über das letzte Spiel diskutieren oder einfach nur ausspannen. Sportlicher Höhepunkt des Jahres 2001 war der Aufstieg der 1. Herrenmannschaft in die Landesliga Sachsen-Anhalt.

■ CARD-Vorteil: 20% Rabatt je Stunde und Tennisplatz für Gastspieler bei Benutzung der Tennisanlage des TC Blau-Weiß Roßlau e.V. (Nutzungszeit von Mai bis Oktober)

Kontakt: Tennis-Club Blau-Weiß Roßlau e.V.

Streetzer Weg · 06862 Roßlau

E-Mail: robert.pfarr@t-online.de

Website: www.tc-bw-rosslau.de

Tel.:
034901 83720

Handballverein EHV Aue



EHV Aue - Handballverein Nr. 1 in Sachsen! Der EHV Aue hat die schönsten Cheerleader und die Mannschaft spielt den schnellsten Handball der II. Bundesliga. Über 160 Gönner und Sponsoren unterstützen unseren Verein.

■ CARD-Vorteil: 1,00€ Vergünstigung auf Eintrittskarten zu Heimspielen; 5,00€ Vergünstigung auf jede Dauerkarte

Kontakt: EHV Aue Marketing & Spielbetrieb GmbH

Ringstr. 15 · 08294 Lößnitz

Website: www.ehv-aue.org

Tel.:
03771 54774
Fax:
03771 54776

Eishockey – ETC Crimmitschau e. V.



Tel.:
03762 91104
Fax:
03762 91106

Der Eishockeysport hat in Crimmitschau eine lange Tradition. Eishockey mit der Hartgummischeibe wird hier seit 1926/27 gespielt. Zu dieser Zeit wurde auf dem Planschbecken des Sahnbades im Sahnpark gespielt. Der Eishockeyclub – EHC – holte sich schon 1932, 1935 und 1936 die Mitteldeutsche Meisterschaft. Im Jahr 1936/37 vereinigte sich der EHC mit dem Tennisclub zum ETC Crimmitschau. Nach dem Krieg hatten sich die Eissportfans in Crimmitschau-Frankenhausen unter der Autobahnbrücke ein Naturstation gebaut. Wismut Frankenhausen holte sich 1949 und 1950 die ersten DDR-Meistertitel. 1964 erfolgte der erste Spatenstich für den Bau des Kunsteisstadions im Sahnpark. Hier

spielte der ASK – Crimmitschau bis auf Grund eines Politbürobeschlusses dem Eishockeysport in der DDR bis auf zwei Oberligamannschaften ein Ende gesetzt wurde. Nach 20jähriger verordneter Eishockeyabstinenz in Crimmitschau wurde 1990 ein Crimmitschauer Eishockey-Team vom neugegründeten ETC in eine Meisterschaftsaison geschickt. Dank des Bayerischen Eislauf-Verbandes war es möglich am Punktspielbetrieb in Bayern teilzunehmen. Nach Abschluss der Hauptrunde belegte der ETC den 8. Platz. Heute spielt der ETC Crimmitschau in der 2. Bundesliga und erreichte in der Saison 2001/2002 ein 5. Platz. Die starke Fangemeinde und die große Zuschauerzahl bei den Heimspielen lassen jedes Spiel des ETC zu einem nachhaltigen Erlebnis werden. Öffnungszeiten:

■ Dienstag: 8.00–12.00 und 14.00–17.00 Uhr
■ CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf die Preise der Fan-Artikel

Kontakt: ETC Crimmitschau e. V. · Geschäftsstelle Kirchplatz 8 · 08451 Crimmitschau
Website: www.etconline.de

Fred's Steinzeit-Bowling – Crimmitschau



„Erst rollt der Ball, dann fällt der Pin. Bei Fred ist nicht nur Steinzeit in. Party ist hier angesagt, Donnerkeil und das ist stark.“ Fred's Steinzeit-Bowling bietet ein urgemütliche Atmosphäre in einer urtümlichen Kulisse in voll klimatisierten Räumen. Gleichzeitig kann auf vier original Holzbowlingbahnen gespielt werden. Die Ergebnisse werden mit einem modernen Auswertungssystem sofort ermittelt. An bestimmten Tagen gibt es Funbowling mit Animation. Weitere Angebot sind eine große Bar, sowie eine separate Bar und ein Biergarten. Warme und kalte Küche und steinstarke Drinks sind im Angebot. Es gibt auch eine Diskothek mit Tanzfläche. Auf Wunsch wird auch Lifemusik gespielt. Öffnungszeiten:

■ Montag bis Freitag ab 16.00 Uhr; Sonnabend/Sonntag; ab 15.00 Uhr
■ Nach Voranmeldung auch rund um die Uhr
■ CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf die Bahnmieta am Sonntag, Montag, Dienstag und Donnerstag (außer an Tagen vor Feiertagen und bei Sonderaktionen)

Kontakt: Fred's Steinzeit-Bowling
Bahnhofstraße 8 · 08451 Crimmitschau
Website: www.steinzeitbowling.de

Tel.:
03762 48008
Fax:
03762 938448

SachsenCenter Stollberg

Tel.:
037296 4050
Fax:
037296 40560



Das SachsenCenter Stollberg ist eine der größten und erfolgreichsten Einrichtungen auf dem Gebiet der Diskotheken- und Veranstaltungsbranche in den neuen Bundesländern. Jedes Wochenende verbringen zwischen 2000-4000 Gäste ihre Freizeit in der Großraumdiskothek. Auf 2500 m² bieten wir in fünf Locations ein breites Spektrum an Musik, Unterhaltung, Fun und kulinarischen Erlebnissen. Direkt an der Autobahn A 72 (Chemnitz-Hof) gelegen, sind es von der Autobahnabfahrt Stollberg West nur drei Minuten bis zum Partyzentrum.

- CARD-Vorteil: 10% Ermäßigung auf den Eintrittspreis zur jeweiligen Veranstaltung; 10% werden beim Verlassen der Discothek auf die Verzehrkarte gutgeschrieben
- Kontakt: Diskothek SachsenCenter Stollberg
SC Sachsen Center GmbH
Auer Str. 11 · 09366 Stollberg
Website: www.sachsencenter.de

LGO Liftgesellschaft Oberwiesenthal mbH



Hoch über dem Erzgebirge ... Ob Sommer oder Winter! Ein Erlebnis für Jung und Alt – eine Fahrt in der 4er Sesselbahn! Erleben Sie die grandiose Bergwelt des Erzgebirges aus der Luft. Genießen Sie die Aussicht über das obere Erzgebirge bei einer Fahrt mit der 4er-Sesselbahn auf den höchsten Berg Sachsens. Eine der modernsten Sesselbahnen Deutschlands bringt Sie von ca. 900 m auf 1214 m über NN, bei einer Fahrzeit im Sommer von reichlich zehn Minuten.

- Öffnungszeiten: Sommer 9.00–17.00 Uhr; Winter 9.00–16.30 Uhr

Bei ungünstiger Witterung eingeschränkter Fahrbetrieb. Die Beförderung von Fußgängern erfolgt ganzjährig.

- CARD-Vorteil: Karteninhaber erhalten auf alle Einfachfahrten sowie Berg- und Talfahrten eine Vergünstigung von 50 Cent.

Kontakt: LGO Liftgesellschaft Oberwiesenthal mbH
Vierenstraße 3 b · 09484 Oberwiesenthal
E-Mail: lgombh@t-online.de

Tel.:
037348 20266
Fax:
037348 23863

Hochseilgarten Chemnitz und Erzgebirge – CVJM Strobel-Mühle Pockautal e.V.



Tel.:
03735 66020
Fax:
03735 660229

Noch ein paar kurze Instruktionen vom Trainer und es geht los: Deine Knie beginnen zu zittern, deine Hände werden feucht. Mit jedem Schritt nach oben steigt die Spannung. Auf der Plattform in 10 Meter Höhe musst du erst einmal tief durchatmen. Dann der Blick nach unten: Wow, ein geniales Feeling! Mentale Grenzen überwinden und neue Herausforderungen meistern, das macht Spaß und gibt neue Power für Beruf & Alltag. Erlebe den Kick bei einem ganz besonderen Abenteuer im Hochseilgarten Erzgebirge mit 19 verschiedenen Stationen.

- Buchung via Internet oder Tel. bzw. Voranmeldung ist erforderlich.
 - CARD-Vorteil: 20% Rabatt auf die gültigen Eintrittspreise für Jugendliche und Erwachsene in der Preisklasse Basic
- Kontakt: Hochseilgarten Erzgebirge –
CVJM Strobel-Mühle Pockautal e. V.
Marienberger Straße 36 · 09509 Pockau
E-Mail: info@hochseilgarten-erzgebirge.de
Website: www.hochseilgarten-erzgebirge.de

Augustusburger Freizeitzentrum „AFR GmbH“ – Sommerrodelbahn & Skilift

Tel.:
037291 6262
Fax:
037291 6265



- Sommerrodelbahn mit Abenteuerspielplatz
- attraktive Nachrodelveranstaltungen mit Flutlicht
- Grillplatz mit Komplettdinnerprogramm für Vereine
- im Winter: 2 Skilifte mit 500 m Pistenlänge unter Flutlicht
- Ski- und Snowboardschule bzw. -verleih
- Modernste Schnee- und Pistenpflegetechnik
- Live – Webcam
- Öffnungszeiten Sommerrodelbahn:
Mo.–Fr. 13.00–18.00 Uhr
Sa./So./Ferien 10.00–18.00 Uhr

- Öffnungszeiten Skilift:
Mo.–Fr. 13.00–21.00 Uhr
Sa./So./Ferien 10.00–21.00 Uhr
 - CARD-Vorteil: Der Karteninhaber erhält bei Benutzung der Sommerrodelbahn auf die 10er Karte eine Freifahrt. (10% Vergünstigung)
- Kontakt: Tanzschule Seifert
Untere Schloßstraße 27 · 09573 Augustusburg
Website: www.augustusburg.net

Sport- und Freizeitzentrum – Schlossparkbowling



Tel.: 03537 200999
oder 200350

- Jessen – Schloßpark-Bowling – Bowling – Kneipe – Gastronomie – Sommergarten ... in einem modernen, aber auch gemütlichen Ambiente erleben? Dann sind Sie bei uns richtig! Es erwartet Sie eine hochmoderne Moonlight-Bowlinganlage mit gemütlicher rustikaler Ruhezone in klimatisierten Räumlichkeiten.
- Öffnungszeiten: Werktag ab 15.00 Uhr; Samstag, Sonntag, Feiertage ab 14.00 Uhr; andere Termine nach Vereinbarung
- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf die gültigen Standardtarife in der Nebenzeit

Kontakt: Schlossparkbowling
Schloßweg 12 h · 06917 Jessen/Elster
E-Mail: info@bowling-jessen.de · Website: www.bowling-jessen.de

Tennishalle Jessen



Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Tennishalle Jessen. Die Region um Jessen hat nun auch eine Tennishalle, im Umfeld von 50 km die Einzige Halle dieser Art und noch dazu besondere Konditionen. In Planung sind noch ein Badmintonplatz, ein Tischtennisraum, zwei Squashplätze sowie Sauna und Solarium. In einem gemütlichem Gastraum kann man vor, während und nach dem Spiel ein kleines Imbissangebot einnehmen. Schnupperkurse, sowie Trainerstunden sind nach Vereinbarung möglich. Warum nicht einmal eine Kindergeburtstagsfeier mit sportlicher Bewegung und anschließender Kuchentafel organisieren.

- Preise und Öffnungszeiten:

Montag - Freitag	Einzelstunde pro Platz	10er Karte	Abo für 32 Wochen – 10%
10.00–15.00 Uhr	7,00 €	60,00 €	200,00 €
15.00–18.00 Uhr	9,00 €	80,00 €	258,00 €
18.00–23.00 Uhr	10,0 €	90,00 €	285,00 €
Wochende/Feiertage			
9.00–23.00 Uhr	10,00 €	90,00 €	285,00 €

Tel.: 03537 203421-23
Fax: 03537 213424
Funk: 0160 7475148

- CARD-Vorteil: Rabatt von 10% auf alle Stundenpreise pro Tennisplatz.

Kontakt: Tennishalle Jessen · Inhaber: Peter Trittin
Rosa Luxemburg Straße 139 · 06917 Jessen/Elster
E-Mail: petertrittin@web.de · Website: www.marktplatz-jessen.de/th_jessen

Freiberg und Freiburger Lander Bädergesellschaft mbh – Johannisbad



Tel.: 03731 20020
Fax: 03731 200229

Baden bei jedem Wetter:

- Hallenbad mit 65 m Rutsche und Außenschwimmbecken
- Saunalandschaft mit Kräuter-, Finnische-, Bio- und Blocksauna
- Freibad mit 1.500 m² Wasserfläche, 25- und 50-m- Bahnen, Breitrutsche sowie Spiel- und Sportanlagen

- Gastronomische Einrichtungen
- CARD-Vorteil: Saunabesuch incl. Bad: 3 Std zahlen; 1/2 Std länger in Sauna bleiben
Badbesuch: 2 Std zahlen; 1/2 Std länger bleiben

Kontakt: Johannisbad Freiberg
Johann-Sebastian-Bach-Str. 1 A · 09599 Freiberg
E-Mail: Tanzschuleseifert@hotmail.com

Cierpinski Sport GmbH



Sportschuhe sollten mit größter Sorgfalt ausgewählt werden. Sie sollten zum Fuß passen und auf die speziellen Belastungen der jeweiligen Sportart abgestimmt sein. Bei Cierpinski finden Sie für Ihre Ansprüche den richtigen Schuh (Lauf-, Fußball-, Spezial-, Indoor-, Trainingschuhe). Auch die Sportbekleidung sollte sorgfältig ausgewählt werden. Die einzelnen Funktionen der Textilien (Atmungsaktivität, Wärmeaustausch) spielen eine besondere Rolle. Die richtige Ausrüstung ist für viele Sportarten das A und O. Nur so macht der Sport richtig Spaß. Bei Cierpinski finden Sie genau das Sportequipment, das zuverlässig und qualitativ hochwertig ist, sowie preiswerte Produkte. Ob Camping, Wandern oder Bergsteigen, die richtige Ausrüstung ist dabei ein Muß, damit dem ungetriebenen Vergnügen nichts im Weg steht. Wanderschuhe, Zelte, Schlafsäcke, Rucksäcke, Kraxen und die passende Bekleidung erhalten sie natürlich auch im Cierpinski Sporthaus. Natürlich können Sie uns auch online unter www.cierpinski-sport.de besuchen und ganz einfach von zu Hause aus bestellen.

Tel.: 0345 4701780
Fax: 0345 47017848

- CARD-Vorteil: 10% Rabatt auf Textilien; 3% Rabatt auf sonstiges Zubehör

Kontakt: Cierpinski Sport GmbH
Große Ulrichstraße 60 · 06108 Halle und Markt 8 · 06484 Quedlinburg
E-Mail: info@cierpinski-sport.de · Website: www.cierpinski-sport.de

Fitness- und Sauna-Studio „Wellness Passage am Dom“



Wir machen Sie fit! Bewegung – das heißt mehr Fitness, Gesundheit und Lebensfreude. Bei uns werden Sie von qualifizierten Fachkräften betreut und dies in hoher Qualität und zu günstigen Preisen. Unsere Wellness Passage ist Mitglied im Deutschen Sportstudioverband und anderen Ausbildungsstätten. Kurse und Trainingsprogramme sind durch ihre Einteilung in Leistungsstufen für alle Altersgruppen geeignet. Unser Angebot: Herz-Kreislauftraining, Aerobic, Stepp, Figurtraining, Thai-Bo, Rückenschule, Spinning, Stretching und Ernährungsberatung.

- CARD-Vorteil: 10 % Preisnachlass auf Tageskarten, 50 % Preisnachlass auf den Eingangsscheck bei Mitgliedschaft

Kontakt: Wellness-Passage am Dom
Michaelisstraße 49 · 06618 Naumburg

Tel.:
03445 701032
Fax:
03445 771036

Fahrrad Liebsch (Inhaber A. Hajek)

Fitness für Frauen – Bewegung, Entspannung, Erholung – Schauen Sie herein und lassen Sie sich verwöhnen! Unser Team erwartet Sie. Kursbereich, Fitness, Seniorensport, Sauna, Sanarium, Dampfbad, Massage, Solarium und Kinderparadies – Wer sich regelmäßig unter fachlicher Anleitung bewegt, legt den Grundstein für einen gesunden Körper und ein intaktes Herzkreislauf-System. Gute Figur und besseres Aussehen sind das nach außen hin sichtbare Ergebnis eines regelmäßigen und wohl dosierten Fitnessstrainings. Mit dem individuellen Programm erreichen Sie Ihre persönlichen Ziele und besseres Wohlbefinden. Nach dem Training genießen Sie so richtig Ihre Saunagänge. Der Körper entspannt sich und Ihre Psyche wird angenehm erfrischt.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf Textilien; 3% Vergünstigung auf Fahrräder und Zubehör

Kontakt: Fahrrad Liebsch
Steinweg 36 · 06110 Halle

Tel.:
0345 2027323
Fax:
0345 2027323

Tauchertreff-Halle



Mit dem Tauchertreff Halle können auch Sie tauchen lernen! Es werden sowohl Anfängerkurse, als auch Fortgeschrittenkurse angeboten. Zudem sind auch Rebreathertauch- und Schnorchelkurse im Tauchertreff Halle buchbar. Die Grundausbildung beginnt im 5-Meter-Becken der Schwimmhalle Halle-Neustadt durch einen zertifizierten Tauchlehrer. Reparaturen und der jährliche Service für alle Atemregler-Fabrikate werden in der zertifizierten Fachwerkstatt ständig durchgeführt.

- CARD-Vorteil: bis zu 5% Vergünstigung auf Ausrüstung und Bekleidung (ab Einkaufswert über 50,00 €); 3% Rabatt für Sonder- und Erweiterungskurse; Rabatt für Anfängerkurs 310,00 € statt 333,00 €

Kontakt: Tauchertreff-Halle · Berliner Straße 200 · 06116 Halle
E-Mail: tauchertreff-halle@t-online.de
Website: tauchertreff-halle.de

Tel.:
0345 5635510
Fax:
0345 5635511

Prijut 12 – Firma Heinrich



Tel.:
037348 8338
oder
037348 7410
Fax:
037348 20224

Einmalige Atmosphäre in der Blockhütte aus erzgebirgischen Fichtenstämmen, direkt neben der Sommerrodelbahn.

- Spitzenbiere vom Fass
 - Latte macchiato und andere Kaffeespezialitäten
 - Softeis, Crêpes u.v.m.
 - die russischen Gerichte und unsere Nudeln machen wir selbst
 - Wurst vom Lorenz Fleischer und Brot vom Neubert Bäcker
 - Sonne genießen - auf unserer Holzterrasse
 - Après-Ski - etwas anders!
 - Live-Musik donnerstags 21.00 Uhr
 - Kaum zu glauben - der Verdauungsschnaps kommt mit der Bimmelbahn!
 - CARD-Vorteil: 10% Vergünstigungen auf alle Leistungen im Prijut 12; Sommerrodelbahn: bei 5 Fahrten 1 Zusatzfahrt gratis
- Kontakt: Vierenstraße · 09484 Kurort Oberwiesenthal
E-Mail: tatjana@prijut12.de · Website: www.prijut12.de

Erlebnisbad „BASSO“ Bad Schmiedeberg



Tel.:
034925 694-0
Fax:
034925 694-29

Das Bad Schmiedeberger Erlebnisbad BASSO bietet in seinen Freizeitbecken eine Vielzahl an Attraktionen wie Wildwasserkanal, Wassersprudler, Wasserschleier, Fontänen, Unterwasserliegen, Sprudelduschen sowie einen Stehwhirlpool. Höhepunkt ist die 90 m lange Großwasserrutsche. Für die Kleinen ist das Kinderbecken mit Kleinrutsche, Schiffchenkanal und Spielschiff der richtige Ort zum Toben. Das 34°C warme Ausschwimmbekken kann ganzjährig genutzt werden. Vom April bis Oktober ist der Außenbereich mit Liegewiese und großen Außenbecken (u.a. Breitrutsche, 3 x 25 m Bahnen) geöffnet. Die Saunalandschaft besteht aus 2 finnischen

Saunen, Dampfbad sowie Blockhaussauna im Saunagarten. Getränke und Speisen gibt es während und nach dem Aufenthalt in unsrem Restaurant. Ein angeschlossenes Ferienzentrum bietet ganzjährig preiswerte Übernachtungsmöglichkeiten mit Vollpension für Schulklassen, Vereine und Familien.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Eintrittspreise (außer Sondertarife)

Kontakt: Erlebnisbad „BASSO“ Bad Schmiedeberg
Lindenstraße 10 · 06905 Bad Schmiedeberg
E-Mail: freizeitpark_sjf@hotmail.com

Eissporthalle Halle



Vom September bis Mitte April kann man in der Eissporthalle Halle wieder Eislaufen. Montags und Mittwochs finden ab 19.00 Uhr Eislaufen nach Musik statt und Freitags und Samstags ab 20.00 Uhr die heißbegehrten Eislaufpartys mit DJ. Die Eishockeyspiele sollte man in dieser Zeit natürlich auch nicht verpassen. Schlittschuhe können gegen eine kleine Gebühr ausgeliehen werden. Und in der Sportbar und Restaurant Penalty hat man einen wunderbaren und eindrucksvollen Blick auf die Eisfläche.

- CARD-Vorteil: 10% Rabatt auf den Eintritt für die Eissporthalle zum Eislaufen

Tel.:
0345 685883
Fax:
0345 8055340
Kontakt: Eissporthalle Halle
Gimritzer Damm 1 · 06120 Halle
E-Mail: info@eissporthalle.com
Website: www.eissporthalle.com

Schwimmhalle Merseburg



In der Schwimmhalle Merseburg muss man nicht nur im 25 m-Becken Bahnen ziehen, sondern das Nichtschwimmer- und Planschbecken sind genauso Anziehungspunkte. Weiterhin laden das Solarium, der Gymnastik-, der Kraft- und Fitnessraum, die Finnische Sauna und das römische Dampfbad mit Abkühlbecken zur sportlichen Betätigung und Entspannung ein. Weitere Angebote sind: Baby- und Schulschwimmen, Anfängerschwimmkurse, Wassergymnastik mit Musik, Abnahme von Schwimmstufen, Tauchen und Schwimmen im Verein, Behindertenschwimmen, Rettungsschwimmen, Sauerstofftherapie und der Kilometerpass.

- CARD-Vorteil: 10% Rabatt für Schwimmhalle (f. Erw., Schüler, Jugendl. auf 1,5 h), 10% Rabatt für Sauna (f. Erw. auf 3 h, f. Schüler u. Jgdl. auf 2 h), Solarium (auf 10 Min) u. Krafraum (auf 1,5 h)

Tel.:
03461 214173
Kontakt: Schwimmhalle Merseburg · Postfach 1661 (Stadtverwaltung Merseburg, Kulturamt) · 06206 Merseburg

Wasserskilift Hohenweiden



Die Wasserskianlage Hohenweiden befindet sich 3 km von Halle entfernt an einem idyllischen Baggersee. Geboten werden Wasserski- und Wakeboardkurse für Anfänger und Fortgeschrittene. Sämtliches Zubehör kann ausgeliehen werden. Auf der 100 m² großen Seeterasse kann man den Wassersportlern zuschauen und einen Imbiss einnehmen. Zelte können direkt am See aufgestellt werden.

- Öffnungszeiten: Mai bis September täglich von 10.00–22.00 Uhr; April und Oktober entsprechend Wetterlage

- CARD-Vorteil: Mo–Fr (außer Feiertags): 10% Vergünstigung auf die Stundenkarte

Tel.:
0345 6131982
Funk:
0173 9701386
Kontakt: Wasserskilift Hohenweiden
Neustädter Str. 4 a · 06179 Hohenweiden

Bowlingcenter Weißenfels



Von Sonntag bis Donnerstag von 14.00 bis 01.00 Uhr sowie Freitag und Sonnabend von 14.00 bis 04.00 Uhr bieten wir Ihnen Bowlingspaß für die ganze Familie. 10 Bowlingbahnen, eine große Auswahl an Speisen und Getränken, Kinderbowling, das gemütliche Interieur und die schönen Dekorationen tragen dazu bei, dass der Tag ein Erlebnis wird.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung für die Benutzung der Bowlingbahnen

Tel.:
03443 300030
Kontakt: Nikolaus-Otto-Straße 5 · 06667 Weißenfels
Website: www.bowlingcenter-weißenfels.de

CARPE DIEM Gesundheits- und Sportzentrum Merseburg



Wir bieten Ihnen auf 1000 m² ein vielfältiges Angebot getreu nach dem Motto: „Es ist Ihr Körper. Es ist Ihr Geist. Es ist Ihre Freiheit. Machen Sie etwas daraus!“ – Werden Sie aktiv in unserem modernen Fitness- und Cardioreich! Genießen Sie unser abwechslungsreiches Kursangebot von Entspannung, über Aerobic bis hin zu Tae Bo! Entspannen Sie in unserem großzügig angelegten Wellnessbereich mit Dampfbad, Tepidarium, Rötharium, Finnischer Sauna, Whirlpool und Tauchbecken sowie Solarium oder bei einer Massage. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- CARD-Vorteil: Die Aufnahmegebühr (35 €) für neue Mitglieder entfällt.

Tel.:

03461 213233

Fax:

03461 213234

Kontakt: CARPE DIEM Gesundheits- und Sportzentrum Merseburg
Hallesche Straße 36a · 06217 Merseburg
E-Mail: carpe.diem@user.ecore.net

Achterbahn-Bowling Merseburg – Bowlingcenter Zeitz/Grana



Tel.: 03461 215858

Fax: 03461 215859

Durch die perfekt betriebene Gastronomie sind unsere Einrichtungen ein richtiger Platz zum Wohlfühlen. Neben gepflegten Sitzgruppen in stimmungsvoller Umgebung finden Sie ein bis zwei stilvoll eingerichtete Gesellschaftszimmer für Ihre Feiern im privaten oder beruflichen Umfeld. Unser ausgezeichnetes Getränke- und Speisenangebot ist der Garant für einen Abend, der in Erinnerung bleibt. Wir bieten Platz und Unterhaltung für Gruppen von 10 bis 200 Personen. Immer ganz individuell.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf Bowlingbahn (gilt für Mo.-Sa.)

Kontakt: Achterbahn-Bowling Merseburg
Hallesche Straße 42 · 06217 Merseburg



Unsere Anlagen sind jeweils mit 6 bis 10 modernen Bowlingbahnen der Firma Spellmann ausgestattet. Ballpumper für die „Kleinen“ und Cosmicbowling für die perfekte Stimmung inklusive. Billiard, Dart und Videospiele gehören selbstverständlich dazu.

Ein Auszug aus unserer Angebotspalette:

- Kindergeburtstage (Kinderpakete mit Getränken, Speisen und Bowling)
- Turniere (für Kinder, Senioren, Firmen, sonstige Einzel- und Mannschaftsturniere)
- Firmenparties
- Sonderveranstaltungen
- Live-Sport-Übertragungen mit Premiere-World auf Großbild-TV oder Videoleinwand

SV Merseburg 99 e.V.



Der SV Merseburg 99 e.V. ist mit ca. 400 Mitgliedern z.Z. der größte Fußballverein in Merseburg. Die Vereinsfarben sind Grün/Weiß. Es wird in einer Seniorenmannschaft (Atherren), einer Damen- und 3 Männermannschaften gespielt, die von 23 ehrenamtlichen Übungsleitern und Helfern betreut werden. Finanzielle Unterstützung erhält der Verein vorwiegend durch mittelständische Unternehmen des Territoriums.

- Sportliche Heimstatt: Stadtstadion mit 14.000 Plätzen
- 14-tägig finden die Landesliga-Fußballspiele im Stadtstadion statt. Jeder Besucher ist herzlich willkommen. Sehr hilfreich für die weitere Vereinsarbeit sind Fördermitgliedschaften und Zuwendungen in Form von Sach- und Geldspenden

- CARD-Vorteil: 0,20 € Vergünstigung auf alle Eintrittskarten bei Fußballpunktspielen der 1. Herrenmannschaft

Kontakt: SV Merseburg 99 e.V.

Hohendorfer Weg 10 · 06217 Merseburg

Tel.:

03461 213515

Fax:

03461 213515

City-Sun Weißenfels



Bei einem Besuch bekommen Sie gratis eine Schutzbrille, Seife und Handtücher ausgeliehen. Sie können sich kostenlos duschen und nebenbei Musik hören. Während Ihres Besuchs müssen Sie sich keine Sorgen um Ihre Kinder machen, denn im Studio gibt es eine Spielecke und Unterhaltung für Ihre Kinder.

- CARD-Vorteil: 10% Rabatt beim Kauf ab einer „Golden Sun Card“

Kontakt: City-Sun Weißenfels

Am Klemmberg 3 · 06667 Weißenfels

Tel.:

03443 441919

City-Fitness Weißenfels



City Fitness befindet sich in Weißenfels am Klemmberg 4 und hat täglich geöffnet. Sie können sich für einen günstigen Preis mit Fitnesstraining und Aerobic aktiv betätigen oder sich in der Sauna entspannen. Während Sie dies tun besteht die Möglichkeit, Ihre Kinder im Studio professionell betreuen zu lassen.

- CARD-Vorteil: 50 € Startguthaben bei Anschluss einer Mitgliedschaft oder 10% Rabatt auf eine Tageskarte.

Kontakt: City-Fitness Weißenfels

Am Klemmberg 4 · 06667 Weißenfels

Tel.:

03443 33 47 47

Miniaturgolf-Anlage Eckartsberga



Miniaturgolf - der ideale Ausgleichssport für Jung und alt. Ein Vergnügen ganz sicher auch für Sie! Und danach Einkehr auf der Sonnenterrasse der Raststätte „Rodler-Treff“ mit einem herrlichem Blick ins Thüringer Land.

- CARD-Vorteil: 20 % Rabatt auf Einzelpreise; Erw. 2,00 €, Kinder 1,50 €

Tel.: Kontakt: Miniaturgolf-Anlage Eckartsberga
034467 90800 Bergstraße 2 · 06648 Eckartsberga

Irrgarten Eckartsberga



Hier können Sie sich irren!

- Größe des Irrgarten: 54,80 m x 54,80 m = 3003 m²
- 1.550 m Wegenetz ohne Sackgassen, kürzester Weg 365 m
- 1.537 m Zaun und 4.300 Koniferen
- 3 Meter hohe und 25 m² große Aussichtsplattform
- CARD-Vorteil: 20 % Rabatt auf Eintrittspreis; Kinder 1,50 €, Erwachsene 2,00 €

Tel.: Kontakt: Irrgarten Eckartsberga
034467 40359 Bergstraße 4 · 06648 Eckartsberga
Website: www.irrgarten-eckartsberga.de

Sommerrodelbahn Eckartsberga



Herzlich willkommen zum Rodelspaß pur. In der reizvollen Natur des Burgenlandkreises in Nähe der Eckartsburg hat Groß und Klein die Möglichkeit, Rodelspaß im Sommer oder im Winter zu erleben. Attraktive Bahngestaltung mit 12 Steilkurven, einen Sprung und 280° Kurvenkreisel auf einer Länge von 850 Meter.

Öffnungszeiten:

- 01.04.–31.10. täglich 9.30–18.00 Uhr
- 01.11.–31.03. Sa, So, Feiertag und Ferien 11.00–16.00 Uhr
- CARD-Vorteil: 20 % Rabatt auf die Einzelfahrten; Erw. 2,00 €, Kinder 1,50 €

Tel.: Kontakt: Sommerrodelbahn Eckartsberga · 06648 Eckartsberga
034467 20019 Website: www.sommerrodelbahn-eckartsberga.de
Fax: **034467 20019**

Vereinigte Skischule Oberwiesenthal, Inh. K.Süß



Profi-Schule
Deutscher
Skilehrerverband



Profi-Schule
Deutscher
Skilehrerverband

Slilaufen lernen – Kinder leicht- und sicher!

Unter diesem Motto präsentiert die Vereinigte Skischule Oberwiesenthal das Richtige für den Winterurlaub: Alpines Skifahren, egal ob carving oder klassisch, Skilanglauf mit Touren rund um den Fichtelberg, Snowboarden, große Skiausleihe, Telemarken und natürlich unsere große Kinderskischule. Wir verfügen über ein gesichertes Gelände mit Beschneiungsanlage, Lift, Zauberteppich (15 und 36 m) und Skikarussell. So lässig es aussieht, wenn Kinder Skipisten herunterflitzen. Aller Anfang ist schwer. Damit es leichter und auch lustig wird, gibt es unsere Kinderskischule mit speziell ausgebildeten Skilehrerinnen und Skilehrern.

- Anfängerkurse: Erster Tag auf Skiern – endlich! Wir empfehlen 3 bis 5 Tage á 2 Stunden
- Fortgeschrittenkurs: Haben sich etwa kleine Fehler eingeschlichen? Kommen Sie zu uns und wir geben Ihnen Tips zu den Trends im Schnee.
- Carven: Skifahren im Grenzbereich der Fliehkräfte. Wir führen Sie vom Rutschen zum Schneiden. Alles was Sie zum Carven brauchen ist Freude am Skifahren.
- Snowboarden: Leicht und sicher erlernt! Wir empfehlen 2 Tage á 4 Stunden.

Wir laden Sie ein, angst- und stressfrei Skilaufen oder Boarden zu lernen.

- CARD-Vorteil: 1 € Nachlass auf alle für das Wochenende (Sa./So.) gebuchten Gruppenkurse

Kontakt: Vereinigte Skischule Oberwiesenthal

Böhmische Straße 10 · Skischulbüro Vierenstraße 10 a (im Kurpark)

09484 Kurort Oberwiesenthal

E-Mail: skischule-oberwiesenthal@t-online.de

Website: www.skischule-oberwiesenthal.de

Tel.:
037348 8619

Fax:
037348 23585

Sport Point Just – Zeitz/Grana

Sport point Just besteht aus zwei Ladengeschäften mit insgesamt 400 m² Verkaufsfläche und vier Mitarbeitern. Das Geschäft gehört zur Intersportgruppe Deutschland. Im Sortiment sind Sportbekleidung, Sportgeräte sowie auch ein ausgeprägtes Serviceangebot.

- CARD-Vorteil: 3 % Rabatt auf alle Artikel

Kontakt Grana: Sport Point Just

Einkaufscenter „Am Floßgraben“ · 06712 Grana

Kontakt Zeitz: Sport Point Just

Roßmarkt · 06712 Zeitz

Tel.:

03441 211616

FC Eintracht 91 Theißen



Wir sind ein Verein mit 75-jähriger Tradition, mit 2 Männermannschaften, 1 Alte-Herren-Mannschaft und Nachwuchsmannschaften. Alle unsere Mannschaften haben schon zahlreiche Meistertitel, Kreispokale und Pokale gewonnen. Besonders stolz sind wir auf unsere Nachwuchsarbeit, aus der schon zahlreiche Spieler hervorgegangen sind, die zu höherklassig spielenden Vereinen gewechselt sind. Auf eine gute Nachwuchsarbeit und den späteren Erfolg in den Männermannschaften wird besonders geachtet und wir freuen uns auf jedes neue Mitglied. Das Fußballspielen und Zuschauen soll Spaß machen und dafür arbeiten wir. Bei einem Besuch können Sie sich von unserer täglichen Vereinsarbeit in allen Bereichen überzeugen.

- CARD-Vorteil: 10 % Rabatt auf die Eintrittspreise

Kontakt: FC Eintracht 91 Theißen

Friedensstraße 5 · 06727 Theißen

Tel.:

03441 681180

Frei- und Hallenbad Döbeln



Nach umfangreicher Sanierung lädt das Döbelner Stadtbad wieder alle Wasserratten und Saunafreunde zum Besuch ein. In mediterraner Atmosphäre kann man in der Sauna relaxen, schwimmt ein paar Bahnen in dem neuem Becken des Hallenbades oder genießt die Erfrischung an heißen Tagen im Freibad. Nicht nur für das körperliche, sondern auch für das leibliche Wohl wird in dem hauseigenen Bistro bestens gesorgt.

- CARD-Vorteil: Zum Preis von 2 Stunden erhalten Saunabesucher ein Tagesticket.

Kontakt: Frei- und Hallenbad Döbeln

Rosa-Luxemburg-Straße 11 · 04720 Döbeln

Tel.:

03431 602889

BULABANA Sport- und Freizeitbad Naumburg

Tel.:
03445 7799-0
Fax:
03445 7799-11



Innenbereich

- Attraktionsbecken mit 170 m² Wasserfläche, 85-m-Rutsche, Whirlpool, Bodensprudler, Solarien, Kleinkinderbereich mit 36 m² Wasserfläche, Elefantennutsche, Wasserspritze, Wasserpilz, Clown

Außenbereich

- Attraktions-Ausschwimmbekken mit 178 m² Wasserfläche, Strömungskanal, Grotte mit Wasserfall, Sprudelliegen, Kleinkinderbereich mit 93 m² Wasserfläche, Schiffchenkanal, Kleinrutsche, Liegebereich mit 4380 m² Rasenfläche, Kinderspielplatz (geplant 2002), Beachvolleyballplatz (geplant 2002), Streetballplatz (geplant 2002), Tischtennisplatte (geplant 2002)

25-m-Sportbecken

- Unser Sportbecken hat im positiven Sinne viele Gesichter. Hier können Sie etwas für Ihre körperliche Fitness tun oder mit Ihren Kindern das Schwimmen in verschiedenen Stilen trainieren. Damit das auch richtig Spaß macht, gibt es jede Menge Großwasserspielgeräte. Außerdem lässt sich mit dem Hubboden die Wassertiefe variabel verändern, wodurch wir flexibel auf spezielle Veranstaltungsprofile eingehen können.

Sportbecken mit 405 m² Wasserfläche

- 6 Bahnen á 25 m, Hubboden mit variabler Wassertiefe von 0,3 bis 2,0 m

Saunalandschaft

- Unsere Saunalandschaft hat viele Extras zu bieten, die man so in herkömmlichen Saunen selten antrifft. Uns liegt es sehr am Herzen, dass Sie sich bei uns ausreichend entspannen und erholen können. Deshalb sind wir persönlich für Sie da und nehmen uns viel Zeit für Sie und Ihre Gesundheit! Nutzen Sie unsere vielseitigen Angebote und finden Sie selbst heraus, was Ihnen gut tut.

Innenbereich

- Finnische Sauna, Kräutersauna (mit separater Entspannungsmusik), Dampfbad, Massageraum, Warmluftbad und Warmruheraum, Tauchbecken, Eiswanne, Erlebnisduschen, Whirlpool, Solarium, Kaminecke

Außenbereich

- Blockhaussauna, Saunagarten mit einer Fläche von 1150 m²

Gastronomie

- Damit Sie sich bei uns rundum wohlfühlen, steht für Sie auch ein breites kulinarisches Angebot bereit. Dieses reicht von erfrischenden Getränken und kalorienbewussten, leichten Speisen bis hin zu kleinen Snacks. Für jeden Geschmack ist etwas dabei! Bei insgesamt 120 Sitzplätzen in unseren gastronomischen Einrichtungen ist auch für Sie ein Platz reserviert.

- Foyerbereich mit 40 Sitzplätzen
- Bistro im Freizeitbad mit 60 Sitzplätzen
- Saunafitbar mit 20 Sitzplätzen
- Kiosk im Außenbereich (geplant 2002)
- CARD-Vorteil: 10 % Rabatt auf alle Tarife der Bäder- und Saunalandschaft außer auf bereits ermäßigte Tarife

Kontakt: BULABANA

Sport- und Freizeitbad Naumburg

Flemminger Weg 156 · 06618 Naumburg

E-Mail: bulabana@baeder-naumburg.de

Website: www.baeder-naumburg.de



Ballon '94



Tel.:
034772 27752
Fax:
034772 20145

Den Traum vom Fliegen ...
... verwirklichte sich die Menschheit zum ersten Mal mit einem Heißluftballon. Mit dem System „Leichter als Luft“ starteten am 21.11.1783 der Marquis d' Arlandes und Pilatre de Rozier und überflogen die Dächer von Paris. Erfüllen auch Sie sich diesen Traum und steigen ein zu einer wunderschönen Ballonfahrt über das Harzvorland. Genießen Sie in Ruhe aus der Vogelperspektive die bezaubernde Landschaft, die mit der auf- bzw. untergehenden Sonne einen besonderen Reiz ausstrahlt. Ob Richtung Kyffhäusergebirge, Harz oder Mansfelder Mulde, die Ballonfahrt wird zu einem außergewöhnlichen Erlebnis.

■ CARD-Vorteil: 15,00 € Preisersparnis pro Person und Fahrt
Kontakt: Ballon '94 · Feldstraße 7f · 06311 Helbra
E-Mail: ballon94@t-online.de · Website: www.ballon94.de

FUNMAKER GmbH



Tel.:
03473 222084

Am Orteingang, aus Richtung Ermsleben, befindet sich das imposante Gebäude in Form einer Ellipse. Auf 1600 qm bieten wir modernste Geräte, ein abwechslungsreiches Kursangebot und einen Wellnessbereich mit fünf verschiedenen Saunen. Sieben Tage die Woche werden Sie von kompetenten Mitarbeitern betreut. Kommen, Sehen, Staunen - unser Name ist Programm!

Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 7.30 – 22.00 Uhr Do: 14.00 – 22.00 Uhr
Sa, So: 14.00 – 19.00 Uhr
■ CARD-Vorteil: 10% auf das Sport- und Freizeitangebot
Kontakt: FUNMAKER GmbH
Ermslebener Str. 82 · 06449 Aschersleben · Website: info@funmaker.net

IFA-Ferienpark Hohe Reuth – Schöneck/Vogtland



Tel.:
037464 30
Fax:
037464 31000



Restaurants, Bars u. v. m. – Erleben Sie auch die intergalaktische Abenteuerwelt der Space-Station. Im Winter tummeln sich am Ferienpark die Wintersportler am Lift und in den Loipen; im Sommer lädt die schöne Umgebung zum Wandern und Radfahren ein (Rad- und Bike-Verleih, Skischule und -verleih im Haus). Die Vogtland-Bahn macht direkt am Ferienpark Station.

■ CARD-Vorteil: 20% Ermäßigung auf den Eintrittspreis für die Erlebnisbadelandschaft und für die Space Station (auf bereits ermäßigte Preise findet diese Regelung keine Anwendung)

Kontakt: IFA-Ferienpark Hohe Reuth
Hohe Reuth 5 · 08261 Schöneck/Vogtland
E-Mail: info@ifa-ferienpark-vogtland.de
Website: www.ifa-ferienpark-vogtland.de

Kommen Sie in die Erlebniswelten des IFA-Ferienparks Schöneck auf dem „Balkon des Vogtlandes“ in 800 Metern Höhe. Hier gibts alles unter einem Dach: Tropisches Erlebnisbad u. a. mit Wellen- und Lagunenbecken, Riesen- und Wildwasserrutsche, Whirlpool, Saunalandschaft, Tennis, Squash, Bowling, Kegeln,

SUNMAKER GmbH



Tel.:
03473 809146
(H.-Heine-Straße)
03473 812683
(Vor dem Johannistor)

Zweimal in Aschersleben – Solarium der Spitzenklasse. Modernste Liegen in verschiedenen Leistungsklassen sowie freundliche und kompetente Mitarbeiter machen einen Besuch im SunMaker zum Kurzurlaub.
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 9.00 – 22.00 Uhr (H.-Heine Str.)
8.00 – 21.00 Uhr (Vor dem Johannistor)

Sa: 9.00 – 20.00 Uhr So: 10.00 – 18.00 Uhr
■ CARD-Vorteil: 10% auf das Sport- und Freizeitangebot
Kontakt: SUNMAKER GmbH
Heinrich-Heine-Straße 1 · 06449 Aschersleben und
Vor dem Johannistor 6 · 06449 Aschersleben

Motorpark HARZ-RING



■ Speed & Fun, das ganze Jahr auf der Motorsportanlage HARZ-RING nahe der B6 zwischen Quedlinburg und Aschersleben.
■ 1.069 Meter lang und 10 Meter breit mit Flutlicht ermöglichen auch Rennen bei Nacht. Kartrennen, Motorradrennen, Scooterrennen, Fahrsicherheitstrainings, Off- und Onroad, OpenAir-Feste usw. rund um den Motorsport und dem Spaß.
■ Ein Hotel, Gaststätte, Camping- und Zeltplatz, Garagen und Trockenräume machen die Anlage zu einem bekannten Ausflugsziel, bei dem es immer was zu erleben gibt.
■ Ob als Zuschauer, aktiver Rennfahrer oder als Hobbypilot eines der Amateurkarts – der HARZ-RING bietet für die ganze Familie etwas.
■ Biker nutzen die Anlage als Basislager für Touren in den Harz.
■ CARD-Vorteil: 10% Rabatt auf Leihkart-Fahrten; 10% Rabatt auf Eintrittspreis bei Veranstaltungen
Kontakt: Motorpark HARZ-RING · Abt. Hallenhandball
Froser Straße 1a · 06463 Reinstedt
E-Mail: harz-ring@t-online.de · Website: www.harz-ring.de

Tel.:
034741 73555
Fax:
034741 73583

Sportstudio medico



Nutzen Sie unter professioneller Anleitung die zahlreichen Angebote unseres familiär geführten Fitness-Studio mit öffentl. Parkplatz. Machen Sie sich fit für den Alltag an unseren diversen Herz-Kreislauf- und Fitnessgeräten. Erholen Sie sich nach dem Training zur Abnahme oder Figurstraffung in unseren Solarien und Saunen mit Tauchbecken und Ruheraum. Nutzen Sie unser original Pump- und Spinningsystem. Besuchen Sie uns Mo, Mi & Fr von 8–22 Uhr, Di & Do 9–22 Uhr, Sa 14–18 Uhr und So 9–13 Uhr.

■ CARD-Vorteil: Kostenloses Probetraining – 50,00 € Guthaben bei Abschluss eines Vertrages über mindestens 6 Monate

Kontakt: Sportstudio medico

Neuer Weg 22-23 · 06484 Quedlinburg

Tel.:

03946 907738

Fax:

03946 907738

Bowling GmbH



Besuchen Sie unsere Bowling-Anlage in Quedlinburg und nutzen Sie auch die Spezial-Programme zu Familien-, Betriebs- oder Jubiläumstagen. Mit unseren 6 vollautomatischen computergesteuerten Bowlingbahnen wird ein Besuch zum unvergesslichen Erlebnis. Die Computer sind einfach zu bedienen, da Ihnen alles deutschsprachig vorgegeben wird. Sollten Sie einmal Fragen haben, steht Ihnen unser Personal zur Verfügung. Besondere Highlights sind unsere Angebote zum Frühstück- und Lunchbowling.

■ CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung auf Bowlingbahn (gilt Mo–Fr, 10–17 Uhr)

Kontakt: Bowling GmbH

Schenkgasse 2 · 06484 Quedlinburg

E-Mail: bowlingb@web.de

Website: www.harz-urlaub.de/gastgeber/orte/quedlinburg/bowling/bowling.htm

Tel.:

03946 9108-0

Fax:

03946 9108-1

Tanzschule Seifert



Kurse für alle Altersgruppen: Kindertanz, Grund- & Aufbaukurse im Schüler- & Paartanz, Rock'n'Roll, Seniorentanz, Rollstuhltanz – Wir freuen uns auf Sie!

■ CARD-Vorteil: 10 % Rabatt auf Tanzkurse für alle Altersgruppen von Kindertanz bis Seniorenkurs; Spezialkurse: Latino, Disco-Fox, Line-Dance, Hochzeitkurs, Sport-Rock'n'Roll

Kontakt: Tanzschule Seifert

Lindenstraße 14 · 06749 Bitterfeld

E-Mail: Tanzschuleseifert@hotmail.com

Tel.:

03493 401882

Fax:

03493 401883

Sommer- und Winterrodelbahn Wippra



Neben einem tollen Rodelerlebnis auf unserer Sommer- und Winterrodelbahn, gibt es bei uns auch noch andere Sachen zu entdecken. Unsere neueste Attraktion ist der Super Nautic-Jet, Ihr werdet an der Rampe hochgezogen, und dann geht es mit einem Sprung ins Wasser. Wer Glück hat wird nicht nass. Auf unseren neuen Abenteuerspielplatz kann sich jeder, ob groß oder klein, austoben. Und unserer Streichelzoo bereitet nicht nur Kindern Spaß. Ob Kindergeburtstag, Familienfeiern oder andere Feste, unserer Gaststätte mit Terrasse läßt jedes Fest zum Erlebnis werden.

■ CARD-Vorteil: Preisvorteil von 0,30 € pro Einzelkarte Preisvorteil von 1,80 € pro 6er-Karte

Kontakt: Sommer- und Winterrodelbahn Wippra

Bahnhofstraße 12 · 06549 Wippra

Tel.:

034775 20158

Aqua-Friend's Tauchshop



Immer mittwochs und samstags öffnet Herr Großmann die Pforten seines Aqua-Friend's Tauchshops für alles, was das Taucherherz begehrt. Sie bekommen alles vom Taucheranzug über Tauchmasken bis hin zu Flossen oder Flaschen. Sein Service besteht nicht nur aus Beratung, Reparatur und dem Verleih kompletter Taucherausrüstungen, sondern auch aus dem Befüllen von Flaschen. Er organisiert die Abnahme internationaler Tauchscheine und vermittelt Spezialkurse und Kurse zum Reinschnuppeln für Anfänger.

■ CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung auf alle Artikel der Firmen Sherwood, Baracuda/Bora-Bora, Batzer

Kontakt: Aqua-Friend's Tauchshop

Quenstedter Straße 8 · 38820 Halberstadt

Tel.:

03941 446479

Fax:

03941 446479

Kegelparadies Merseburg



Im Kegelparadies stehen uns acht vollautomatisierte Bahnen zur Verfügung. Die Zeit des Kegel-Aufstellens per Hand ist hier schon lange vorbei. Viele Freunde des Kegelsports wissen dies zu schätzen. Gleichzeitig kann man nach sportlicher Betätigung den Abend im Gaststättenbereich ausklingen lassen. Auch für individuelle Feiern wie Firmen- und Familienfeste, Kindergeburtstage und ähnliches kann das Kegelparadies genutzt werden.

■ CARD-Vorteil: 10 % Vergünstigung für eine Stunde Bahnnutzung

Kontakt: Kegelparadies Merseburg

Postfach 1661 (Stadtverwaltung Merseburg, Kulturamt)

06206 Merseburg

Tel.:

03461 215015

Freizeit- und Sportzentrum Halberstadt „Sealand“



Sea Land ... der Badespaß im Nordharz

- Baderlebnis auf 4700 m², Badespaß im Erlebnisbecken mit Strömungskanal und anderen Wasserattraktionen

Sport Land ... für Freizeit und Sport der richtige richtige Ort

- Auf 700 m² machen wir Sie fit für den Alltag

Beauty Land ... Schönheit pur

- Sie werden von Kopf bis Fuß verwöhnt.
- Kosmetikbehandlungen, Beauty Programme, modische Trendfrisuren, aktuelle Looks
- CARD-Vorteil: Der Besucher des Sea-Landes erhält einen Rabatt von 10% auf die Tageskarte im Bad

Kontakt: Freizeit- und Sportzentrum Halberstadt „Sealand“

Gebrüder-Rehse-Straße 12 · 38820 Halberstadt

Website: www.fsz-halberstadt.de

Tel.:

03941 57308-0

Fax:

03941 57308-33

MBC – Die Wölfe – WSF-Marketing GmbH



Tel.:

03443 347390

Fax:

03443 347395

schen Nationalspielers Stephen Arigbabu und dem sechsfachen deutschen Meister Wendell Alexis das Fundament für eine sportlich erfolgreiche Zukunft des Mitteldeutschen BC .

- CARD-Vorteil: 10% Rabatt auf Einzeleintrittskarten bei allen Vorverkauf

Kontakt: WSF-Marketing GmbH

Georgenberg 25 · 06667 Weiffenfels



Die Wölfe greifen wieder an!

In die mittlerweile fünfte Bundesligasaison geht der Mitteldeutsche Basketball Club ab Oktober 2003. Mit dem neuen MBC-Headcoach Henrik Dettmann, welcher zeitgleich der Bundestrainer Deutschlands ist, starten die Wölfe den Angriff auf die heißbegehrten Play-Off-Plätze. Mit einem komplett neuen und hungrigen Team will der Bundesligist aus der Region Halle-Leipzig kräftig durchstarten. Bereits vor der Saison konnten der MBC mit drei Mega-Transfers auf sich aufmerksam machen. Das Engagement des neuen MBC-Coachs Henrik Dettmann ist neben der Verpflichtung des deut-

Vital Fitness Club



Der Vital Fitnessclub ist der richtige Anlaufpunkt für alle Fitnessfreunde. Ob Jung oder Alt bei uns sind Sie bestens aufgehoben. Spaß und Gruppendynamik finden Sie in unserem Aerobicbereich. Für gezieltes Muskeltraining stehen Ihnen Kraftgeräte, ein großer Freihantelbereich und unser erfahrenes Trainerteam zur Verfügung. Entspannung finden Sie in unserer gemütlichen Sauna, bei einer Massage oder auch im Solarium.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Dienstleistungen

Kontakt: Vital Fitness Club

Brieskerstraße (über NORMA) · 01968 SFB/OT Brieske

Tel.:

03573 663209

Heli-Flight Cottbus GmbH & Co KG



Luftfahrtunternehmen und Flugschule für Hubschrauber. Neben dem gesamten Spektrum der Einsätze für Industrie und Landwirtschaft sind wir auch ein gern gesehener Gast für Rundflüge bei Festen und Firmenveranstaltungen. Die Heimat von oben sehen und dabei vor der eigenen Haustür starten und landen können ist schon ein besonderes Erlebnis. Ein Rundflug ist auch als Geschenk stets unvergesslich. Und wer weiß. Vielleicht geht die Begeisterung ja so weit, dass der Wunsch nach einer eigenen Pilotenlizenz Sie wieder in unsere Flugschule führt.

- CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle Leistungen der aktuell gültigen Preisliste, wenn diese Leistungen auf dem Flugplatz Neuhausen in Anspruch genommen werden.

Kontakt: Heli-Flight

Am Flugplatz 3 · 03058 Neuhausen

Email: cottbus@heli-flight.de · Website: www.heli-flight.de

Tel.:

035605 40044

Fax:

035605 40045

Erlebniswelt Krauschwitz



Mit Whirlpool, Strömungskanal, Massageduschen, Kinder- und Außenbecken, Riesenrutsche über 45 Meter u. v. m. im Badebereich kommt garantiert keine Langeweile. Im Saunabereich erwarten Sie 7 Saunen, z. B. 1 Finnische Sauna, und 1 Entspannungsbecken. In dem neu eröffneten Wellness & Beauty Center können Sie entspannen und sich rundum verwöhnen lassen.

- CARD-Vorteil: Verlängerung der Leistungszeit für Bad und Sauna um eine Stunde ohne Aufpreis.

Kontakt: Erlebniswelt Krauschwitz GmbH

Görlitzer Straße 28 · 02957 Krauschwitz

E-Mail: info@badeparadies.com

Tel.:

035771 61020

Bowlingscheune Grossrössen

BOWLINGSCHEUNE



Die aus einer alten Scheune entstandene Anlage ist in ihrer Weise einzigartig. Mitten in Großrössen gelegen fügt sich das Gebäude hervorragend in die Dorflandschaft des Ortes ein. Wir bieten neben den 4 modernen Bowlingbahnen ein urig-gemütliches Ambiente. Unser aufgeschlossenes Personal ist jederzeit bereit, Ihre Wünsche zu erfüllen und bemüht sich, eine lockere Atmosphäre zu schaffen. Mit ca. 40 Sitzplätzen in unserer rustikal eingerichteten Gaststätte sind wir für Familienfeiern oder Betriebsfeiern optimal geeignet. Für ein reichhaltiges Getränkeangebot, welches von diversen Bieren über zahlreiche Spirituosen, alkoholfreie Getränke bis hin zu Cocktails reicht, ist durch uns Sorge getragen. Wir würden uns freuen, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen. Also bis bald in der Bowlingscheune Grossrössen ...

Tel.:
03535 493780

Fax:
03535 493782

■ Öffnungszeiten: Dienstag–Sonntag 15.00–24.00 Uhr
■ CARD-Vorteil: 10% Vergünstigung auf alle regulären Bowlingbahnpreise (ausgenommen Sonderangebote)

Kontakt: Bowlingscheune Grossrössen
Gutshofring 7 · 04895 Falkenberg

Bergstädtischer Sportclub Freiberg und Freiberger Land e.V.



Der BSC Freiberg, mit über 500 Mitgliedern größter Sportverein in Freiberg, bietet den Sportlern der Abteilungen Fußball, Judo, Tischtennis, Volleyball und Volkssport eine Heimstatt. Ob Bezirkspokalsieger oder Sachsenmeister, erfolgreiche Sportler findet man in allen Teams. Tolle Spiele und faire Wettkämpfe finden an jedem Wochenende in Freiberg statt, die für viel Stimmung sorgen.

■ CARD-Vorteil: ein Rabatt von 20% auf die jeweiligen Eintrittskarten.

Tel.:
03731 774760

Kontakt: Bergstädtischer Sportclub Freiberg e.V.
Straße der Einheit 24 d · 09599 Freiberg
Website: www.bsc-freiberg.de